

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 158

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

30. Juni 1969.

A. Steiner, Buchdruckerei und Fotodruck, in Winterthur (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1957, S. 2758). Der Firmainhaber wohnt in Winterthur 3. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb eines Fotosatz-Ateliers und einer Handsetzerei zur Herstellung von reproduktionsfertigen Schriftvorlagen, Schriftplakaten und Ausstellungsbeschriftungen im Fotosatz- und Typensatz-Verfahren; Buchverlag. Die Firma lautet neu: A. Steiner, Fotosatz-Atelier und Handsetzerei, Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Loorstrasse 31.

30. Juni 1969.

Moser-Druck, Winterthur, in Winterthur. Inhaber: Christian Moser, von Winterthur und Röhrenbach im Emmental BE, in Winterthur 1. Herstellung von Druckerzeugnissen verschiedener Art und Verlag von solchen. Loorstrasse 31.

30. Juni 1969. Waren aller Art.

Leo Prantz, in Zürich (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3451). Import, Export und Vertretungen von sowie Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Marktforschungsinformationen.

Semantic AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1962, S. 834). Beschaffung und Vermittlung von Informationen jeder Art, insbesondere auf dem Gebiete der Marktforschung usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. April 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

30. Juni 1969. Bauten.

Leuhardt & Söhne A.G., Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1966, S. 1682). Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung usw., mit Hauptsitz in Muri AG. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Aurino Canonica, von Corticiasca, in Affoltern am Albis.

30. Juni 1969. Pumpen, Wasseraufbereitungsanlagen.

Häny & Cie., in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 19. Dezember 1968, S. 2747). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Herstellung und Verkauf von Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen.

30. Juni 1969. Maschinen, Apparate.

Siemens Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 719). Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Maschinen, Apparaten usw. Die Prokuren von Fritz Meier und Eugen Vogler sind erloschen.

30. Juni 1969. Bücher.

Interbooks GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231). Führung eines Buchverlages. Neues Geschäftsdomizil: Rütistrasse 28 in Zürich 7.

30. Juni 1969.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 111). Die Prokura von Hans Michel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs, wurde erteilt an Werner Kleiner, von Mettmenstetten in Zürich; Hans Rudolf Maurhofer, von Langnau im Emmental, in Zürich, und Jean Maurer, von und in Zürich.

30. Juni 1969.

Zürcher Kantonalbank, Filiale Rütli, in Rütli (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1969, S. 111), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts mit Hauptsitz unter der Firma «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Prokura von Adolf Pfenniger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Rütli, wurde erteilt an Raymond Wegmann, von Lindau ZH, in Oberrieden ZH.

30. Juni 1969. Restaurationsbetriebe.

Silberkugel AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2331). Führung von Restaurationsbetrieben usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Norbert Ehrat, von Wallisellen und Wil SG, in Wallisellen.

30. Juni 1969.

Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 847). Die Unterschrift von Dr. Robert Briner ist erloschen. Dr. Hans Caspar von Schulthess, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Willi Tschumi, von Wolfisberg, in Fällanden. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Bhdend, von Beatenberg, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 96 in Zürich 8.

30. Juni 1969. Antriebs-, Steuer-, Regeltechnikprodukte.

Resroth AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1966, S. 3193). Herstellung von und Handel mit Produkten der Antriebs-, Steuer- und Regeltechnik usw. Dr. Guido von Castelberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon.

30. Juni 1969. Lichtpausen.

Pausag, in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1026). Herstellung von Lichtpausen. Gertrud Isler geb. Frikart, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Delegierter desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon.

30. Juni 1969. Industrielle Einrichtungen.

Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 167). Übernahme von Werkverträgen, Planung und Beschaffung von industriellen Einrichtungen usw. Bianca Kihm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Oskar Kihm, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Mario Leemann ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Fritz Meier-Siegrist, von Birmenstorf, in Wettingen, als Delegierter, und Julie Meier geb. Siegrist, von Birmenstorf, in Wettingen. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Adolf Keller, von Reute AR, in Wettingen.

30. Juni 1969. Adressier- und Bureauaschinen.

Adrema A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, Seite 730). An- und Verkauf sowie Fabrikation von Adressier- und anderen Büromaschinen usw. Die Unterschrift von Franz Schar ist erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden André Steiner, von Rüfenach AG, in Dietlikon.

30. Juni 1969. Lithographiearbeiten.

J. C. Müller A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1255). Betrieb einer lithographischen Anstalt usw. Annette Straehl-

Scherz und Jürg G. Straebl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ruth Scherz, von Aeschi BE und Zürich, in Zürich, und Heinrich Glättli, von und in Zürich.

30. Juni 1969. Liegenschaften.

Livli AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, Seite 3451). Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Ernst G. Renk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Krummenacher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Gottfried Gyax, von Zürich und Seeburg, in Küssnacht.

30. Juni 1969.

Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon), in Uetikon am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 516). Dr. Ulrich Geiling und Dr. Bernhard Schaub-Trümpler, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1969.

Foseco Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2684). Beteiligung an Aktiengesellschaften der Giessereibranche usw. Die Prokura von Rosel Bushnell-Feibusch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Daniel, von Altstätten SG, in Meierskapell.

30. Juni 1969. Brenner-, Wärme-, Kälteapparate.

Gilbarco A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1965, S. 3149). Herstellung und Vertrieb von Brenner-, Wärme- und Kälteapparaten usw. Dr. Otto Schuppisser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Junker, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich.

30. Juni 1969.

Jürg M. Ris, Treuhand- und Revisionsbüro, in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1953, S. 1205). Einzelprokura ist erteilt an Hans-Peter Bernet, von Mosnang SG, in Jona.

30. Juni 1969.

Rhiner und Wey, AG für technische Bauten, in Elgg (SHAB Nummer 178 vom 2. 8. 1967, S. 2615). Jakob Rhiner und Lydia Rhiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. J. Alfons Wey, bisher Vizepräsident und Stellvertreter des Delegierten, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernst Schär, von Egnach TG und Winterthur, in Russikon.

30. Juni 1969.

Zier AG. Wasseraufbereitung und Abwassertechnik, in Kloten (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1374). Import von, Handel mit und Herstellung von Anlagen und Bestandteilen jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Manfred Anders, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten.

30. Juni 1969. Stahl- und Metallbau-Konstruktionen.

Emil Bertschinger A.G., in Uster (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1967, S. 269). Planung und Ausführung von Stahl- und Metallbau-Konstruktionen usw. Einzelprokura ist erteilt an Othmar Weibel, von Jonschwil, in Uster.

30. Juni 1969. Versicherungen.

Joseph Brandeis Söhne, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 758). Versicherungs-Generalagentur. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Wwe. Clara Brandeis, geb. Bernfeld, und Robert Brandeis aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Brandeis als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Heinrich Brandeis** fortgesetzt.

30. Juni 1969. Elektronische Anlagen.

Computer AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). Erwerb, Vermietung und Veräusserung von elektronischen Anlagen, insbesondere Computern, usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 551 in Zürich 9.

30. Juni 1969.

Frevlig AG für Umschlag von Petroleumprodukten, in Niederhasli (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080). Bau und Betrieb von Umschlagseinrichtungen für Petroleumprodukte usw. Pierre David ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt worden Edwin Wintsch, von Birmenstorf, in Versoix GE; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Max Strauss oder mit den Verwaltungsratsmitgliedern Paul Leuenberger oder Otto Schütz-Studer oder Walter Kaufmann.

30. Juni 1969. Industrielle Anlagen.

Otto Dürr AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1417). Planung, Konstruktion und Vertrieb von industriellen Anlagen usw. Dr. Ernst Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden René Beck, von Seeburg, in Pully. Der Verwaltungsratspräsident Heinz Dürr wohnt nun in Stuttgart.

30. Juni 1969. Erdbewegungsmaschinen.

Keller-Hydrmac AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 377). Import und Verkauf von Erdbewegungsmaschinen usw. Albert Croci ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Keller, Präsident des Verwaltungsrates, und das Verwaltungsratsmitglied Edda Caramello führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhäusern.

30. Juni 1969.

Standard Finanz AG, in Zürich (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1968, S. 2400). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Finanzierung von Teilzahlungsverträgen, Baufinanzierungen, Hypothek- und Devisengeschäfte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme von Geldern ist ausgeschlossen. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde sodann das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Neues Geschäftsdomizil: Löwenplatz 43 in Zürich 1.

30. Juni 1969. Appartements.

Atoura AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, Seite 1216). Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Ap-

partements usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Mai 1969 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Atoura AG in Liquidation** durchgeführt wird.

30. Juni 1969. Messerwaren.

Kienast, in Winterthur, Verkauf von Messerwaren usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1961, S. 1100). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Messer, Bestecke, Sportartikel.

Kienast A.G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Messern, Bestecken und Sportartikeln; Betrieb einer Reparatur-Werkstätte, Übernahme von Vertretungen sowie Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Walter Kienast-Pfister, von Aarau und Winterthur, in Winterthur; Martha Trechsel-Kienast, von Bern und Burgdorf, in Küssnacht; Alice Stiefel-Kienast, von Waghäusern und Winterthur, in Winterthur; und Marguerite Juzi-Kienast, von Ermatingen und Flawil, in Winterthur, das von ihnen unter dem Namen «Kienast, Winterthur» an der Marktgasse 64-66 in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969, nach der die Aktiven Franken 1 996 565.96 und die Passiven Fr. 1 233 685.41 betragen, zum Preise von Fr. 762 700.55 von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: soweit sie bekannt: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Kienast-Pfister, von Aarau und Winterthur, in Winterthur, als Präsident, und Viktor Juzi-Kienast, von Ermatingen und Flawil, in Winterthur, als Sekretär, je mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hanna Kienast, von Aarau und Winterthur, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Marktgasse 64-66 in Winterthur 1.

1. Juli 1969. Filme.

Intercam AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Zusammenführung von Fachleuten verschiedener Spezialgebiete der Film- und Fernsehbranche, Herstellung von Filmen, Herrichtung von Fernsehstudios auf der Grundlage von Filmen. Die Gesellschaft kann auch zur Produktion von Filmen erforderliche Apparate und Geräte herstellen, verkaufen oder verleihen, Patente, Lizenzen und Geheimverfahren erwerben, veräussern oder verwerten, qualifizierte Fachkräfte für die Produktion von Filmen zur Verfügung stellen, Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Rennweg 48 in Zürich 1.

1. Juli 1969. Marktforschungen.

Marktindex SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Weitergabe von Marktinformationen, des Einzelhandels sowie die erforderliche Marktforschung und Datenbehandlung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB, oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max P. Fischer, von Embrach, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Limmatquai 3, in Zürich 1 (bei Dres. de Capitani & Fischer).

1. Juli 1969. Beteiligungen.

Karmon AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1961, S. 189). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, usw. Die Generalversammlung vom 30. 5. 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von 50 000 Fr. auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Peter Nabholz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hans Rutishauser, von Sommer, in Uitikon, und Franz Weidmann, von und in Wädenswil. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329, Zürich 3.

1. Juli 1969.

ABAG, Asphalt- und Beton A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3441). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Schreibweise der Firma: **ABAG Asphalt und Beton AG**. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere von Strassenbauten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Verwaltungsrat: mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Telegramm.

1. Juli 1969.

Fritz Bünzli AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 619). Die Generalversammlung vom 12. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Zani Generalunternehmung AG**. Zweck: Durchführung von Ueberbauungen als Generalunternehmung; Uebernahme von Um- und Neubauten, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Direktor ernannt worden: Roman Zani, von und in Winterthur; er führt Einzelunterschrift. Dr. Peter Nabholz, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

1. Juli 1969.

Baspag Bausepezialitäten A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1964, S. 3494). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Schreibweise der Firma ist nun: **BASPAG Bausepezialitäten A.G.** Zweck: Herstellung von sowie Handel mit und die Anwendung von Baumaterialien aller Art für das Bauwesen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch.

1. Juli 1969. Hoch- und Tiefbauten.

Walo Bertschinger A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2049). Die Generalversammlung vom 5. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist nun **Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA)**. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben,

belasten und veräussern. Die 3010 Genusscheine, sind zurückgekauft und annulliert worden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus mindestens drei Mitgliedern.

1. Juli 1969. Technische Produkte, Schutzrechte, Studien.
Ingenieurbüro Stüssi AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 146 vom 26. Juni 1969, S. 1481). Die Generalversammlung vom 13. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Fibotema AG**. Zweck: Entwicklung und Konstruktion von technischen Produkten; Anmeldung, Übernahme, Verwaltung und Auswertung von Schutzrechten, ferner technische Studien, Forschungen, Untersuchungen sowie Marktprospektionen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

1. Juli 1969. Glaswaren.
«IGO», Paul Krog, in Zürich. Inhaber: Paul Krog, von Zürich, in Zürich 7. Import und Export von Glaswaren. Dahlstrasse 8.

1. Juli 1969. Sachtransporte.
Wilfried Schneebeli, in Affoltern am Albis. Inhaber: Wilfried Schneebeli, von Ottenbach und Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosemarie Schneebeli, von Ottenbach und Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis. Ausführung von Autotransporten (Sachen). Alte Obfelderstrasse 1626.

1. Juli 1969. Autotransporte.
Walter Andres, in Illnau (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1947, S. 3598). Autotransporte. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Gebrüder Andres & Co.», in Illnau, erloschen.

1. Juli 1969. Autotransporte, Aushubarbeiten.
Gebrüder Andres & Co., in Illnau. Unter dieser Firma sind Walter Andres und Hans-Rudolf Andres, beide von Roggwil BE, in Illnau, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Ida Andres-Eberhard, von Roggwil BE, in Illnau, als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberalierten Kommanditsumme von Fr. 100.000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 ihren Anang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Andres», in Illnau, übernommen hat. Ausführung von Autotransporten und Aushubarbeiten. Bietenholzstrasse Nr. 30, Effretikon.

1. Juli 1969. Clichés, Photolithos.
Pesavento & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Robert Pesavento und Otmir Pesavento, beide von Zürich, in Kilchberg, und Hugo Albrecht, von Niederglatt, in Kilchberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1968 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Verkauf von Clichés, Photolithos und Erzeugnissen ähnlicher Art. Bluntschliweg 1.

1. Juli 1969.
O. Spitzmüller, Büromaschinen, in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1950, S. 1870). Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Juni 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1969.
Blum Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1324). Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1316) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1969. Chemische und chemisch-technische Produkte.
Josef Heller-Girard, in Zürich (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1964, S. 3409). Handel mit chemischen und chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1969.
Agentur und Handels-A.G. für Rohwaren, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2373). Führung von Agenturen für und Handel mit Rohwaren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Juli 1969.
Fotoatelier Lippert & Chuard, in Zürich 11 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670). Foto- und Reklametechnik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Juli 1969.
Wohnzubehör und Architekturelemente GmbH, in Uitikon a.A. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1967, S. 836). Irene Seliger-Specker und Hugo Schmidiger sind als Gesellschafter ausgeschieden. Die Erstgenannte ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Es sind erworben worden: die Stammeinlage von Irene Seliger-Specker im Betrage von Fr. 19.000 vom neuen Gesellschafter Friedrich zu Dohna, von Bern, in Pratteln, und die Stammeinlage von Hugo Schmidiger im Betrage von Fr. 1000 vom neuen Gesellschafter Dr. jur. Jürg Rordorf, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der neue Gesellschafter Friedrich zu Dohna ernannt worden.

1. Juli 1969.
Migros Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 73). Betrieb eines Bankgeschäftes usw. Walter Urech, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Treig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Siegfried Benz, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Max Lichtenstein, von Brunnadern und Genf, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Niklaus Gertsch, von Lauterbrunn, in Udorf. Paul Wechsler, Direktor, wohnt nun in Erlenenbach ZH.

1. Juli 1969.
Baugenossenschaft Graphika, in Zürich 9 (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1959, S. 1590). Jakob Schneider ist nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Oscar Cuorad, von Lavin, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben und führt neue Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1969. Lebensmittel.
Produktion AG. Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3692). Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art usw. Dr. Ernst Mettler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juli 1969.
Wohnbaugenossenschaft Hüntwangen, in Hüntwangen (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). Josef Egger ist aus der Verwal-

tung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Bertschi ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Demuth, von und in Hüntwangen, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Walter Schneider, von und in Hüntwangen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juli 1969.
Milchgenossenschaft Wasterkingen, in Wasterkingen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1960, S. 1851). Willi Spühler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Walter Spühler, von und in Wasterkingen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juli 1969.
Milchgenossenschaft Unter-Eich und Umgebung, in Brütten (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1960, S. 275). Hans Bieri und Otto Hügli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Walter Uetz, von und in Oberembrach. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juli 1969. Damenkonfektion.
Boutique Marthe Frau M. Brunner, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 266). Die Firma hat den Sitz nach Wetzikon verlegt. Die Inhaberin, Marthe Brunner, hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Grob und das Bürgerrecht von Hirzel erhalten; sie wohnt nun in Wetzikon. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt. Die Firma lautet nun **Boutique Marthe Frau M. Grob-Brunner**. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch den Handel mit Damenkonfektion. Geschäftsdomizil: Kreuzbühlstrasse 8.

1. Juli 1969.
Milchgenossenschaft Wiesendangen, in Wiesendangen (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1957, S. 2166). Ernst Spiess, dieser infolge Todes, Oskar Briner und Jakob Bohner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Gyax, von Thunsetten, in Wiesendangen, als Präsident; Heinrich Peter, von Kyburg, in Wiesendangen, als Vizepräsident; und Hans Glauser, von Muri b. Bern, in Wiesendangen, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juli 1969. Waagen.
Berkel A.-G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585). Fabrikation von Waagen usw. Dr. Antonius Speekenbrink ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Wiegner ist nicht mehr Präsident, und Edwin Müller ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, beide bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Hugo Thooft, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1969.
Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1711). Genossenschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Rolf Widmer, von Suhr, in Zürich.

1. Juli 1969.
W. P. Eggimann Cosmetic AG, in Thalwil (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1968, S. 1196). Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Peter Hebling, von Zürich und Jona, in Kilchberg ZH.

1. Juli 1969.
«Color Express», Manfred Kupke, in Zollikon (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1964, S. 2446). Labor zur Herstellung von Fotografien. Die Unterschrift von Paul Krog ist erloschen.

1. Juli 1969. Bauten.
K. Ernst & Cie., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1953, S. 1582). Baugeschäft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Ernst ist infolge Todes ausgeschieden. Gertrud Ernst-Weidmann ist nicht mehr Kommanditistin, sondern unbeschränkt haftende Gesellschafterin; ihre Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Rudolf Bernet, von Gommiswald, in Wallisellen. Die Firma lautet nun **G. Ernst & Cie.**

1. Juli 1969. Textilien, Immobilien.
Adolf Fenner Söhne, Inhaber Curt Fenner, in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1960, S. 3462). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit sowie Import und Export von Textilien und ähnlichen Produkten; Handel mit und Verwaltung von Immobilien.

1. Juli 1969. Reinigungen.
E. Reichhart, in Zürich (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 287). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Glas- und Gebäudereinigung. Die Firma wird geändert auf **Reichhart-Reinigungen**.

1. Juli 1969. Ehepartnerwahl.
Selectron Universal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2361). Vertrieb von Erzeugnissen für die Gesundheit, Aufnahme und Verarbeitung von rationalen, psychologischen und soziologischen Daten zwecks Ehepartnerwahl usw. Hildegard Münster-Grüter und Dr. jur. Carl Staub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Rodolfo Michel, von und in Zürich.

1. Juli 1969. Transporte.
Frank A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1968, S. 2289). Übernahme und Durchführung von Transporten aller Art usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rolf Lienhard, nun in Illnau; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Leonz Ribary, von Arni-Isisberg, in Adliswil.

1. Juli 1969.
Erich Sturzenegger, mech. Weberei, in Eglistra (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1947, S. 3585). Fabrikation von und Handel mit Geweben. Die Firma lautet neu **Erich Sturzenegger, Weberei**.

1. Juli 1969. Treuhand.
Mars AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3851). Treuhand- und Verwaltungsfunktionen, Immobilien- und Vermögensverwaltung, Vermittlungen von Anlagen, usw. Eugen Diethelm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-

sch. Karl Hobi, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Maria Magdalena Zünd, von Altstätten SG, in Zürich.

1. Juli 1969.
Kowena Aktiengesellschaft für Kommunikation, Werbung und Nachfrageproduktion, in Zürich 8 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1283). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 5, in Zürich 1.

1. Juli 1969.
Karl Bösch & Co., Sanitär-Ingenieur-Büro, Zürich, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 639). Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10.000 in die Gesellschaft eingetreten Herbert Hediger, von Reinach AG, in Zürich, und Victor Zanini, italienischer Staatsangehöriger, in Meyrin.

1. Juli 1969.
Sennereigenossenschaft Irgenhausen (Gemeinde Pfäffikon-ZH), in Pfäffikon (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1958, S. 1199). Mathias Witsch ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Schneider ist nicht mehr Kassier und Vizepräsident, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden August Stucky, von und in Pfäffikon ZH. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

1. Juli 1969. Metalle.
Cassamet S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, Seite 671). Handel mit Metallen aller Art usw. Frank Gregory ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden John Reginald Francis-Smith, britischer Staatsangehöriger, in Chorleywood (Hertfordshire, England).

1. Juli 1969.
Allgemeine Baugenossenschaft Udorf, in Udorf (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3689). Christian Mathys und Max Brehm sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Zengaffinen ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden René Staud, von Egliswil, in Udorf, als Vizepräsident, und Kurt Näpfer, von Zürich und Wetzikon, in Dietikon, als Quästor. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Quästor. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 17 (bei Ernst Zengaffinen).

1. Juli 1969.
NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 791). Die Unterschrift von Horst Krüger ist erloschen.

1. Juli 1969.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wallisellen, in Wallisellen (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1681). Ulrich Rathgeb ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Max Suter, von Oftringen, in Wallisellen. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

1. Juli 1969.
Immobilien Ramp A.G., Pfäffikon-ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Gustav Ramp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Peyer, von Schleitham, in Schaffhausen.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

30. Juni 1969. Gärtnerei.
E. Rosner, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Eberhard Rosner, deutscher Staatsangehöriger, in Roggwil. Betrieb einer Gärtnerei. Landstrasse 19.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1969.
Paul G. Balsiger, Sauerkrautfabrik Thurnen, Nachfolger Chr. Hebeisen, in Mühlethurnen. Inhaber: Christian Hebeisen, von Langnau i. E., in Kaufdorf. Sauerkrautfabrikation. Bahnhofstrasse.

Bureau Bern

30. Juni 1969.
Buchbinderei Schlatter A.G., in Bern (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1964, S. 2206). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz Hostettler, von Wahlen, in Bern.

30. Juni 1969.
Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1900), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokuren von Oswald Mühlebach und Rudolf Meier sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter Sedler, von Krummenau, in Winterthur, und Rolf Vogelsanger, von und in Winterthur.

30. Juni 1969. Chemische Produkte usw.
Albert Rose Chemicals S.A., in Köniz. Mit Statuten vom 13. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten, speziell für die Textil- und graphische Industrie sowie verwandte Betriebe. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen sowie die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sind alle Aktionäre bekannt, können Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Ernst Luginbühl-Bernasconi, von Oberthal und Bern, in Bern, Präsident, und Erich Wyss-Henzi, von Grindelwald, in Bottingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Freiburgstrasse 618, Niederwangen (bei O. Luginbühl AG).

30. Juni 1969. Tabellen aus Leichtmetall usw.
Nigg AG Bern, in Bern, Fabrikation fester und austauschbarer Tabellen aller Art aus Leichtmetallen usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1966, S. 2982). Emil Kränhuber, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Margot Kränhuber-Wohlgenannt, von Wimmis, in Belp; sie führt Einzelunterschrift.

Bureau Interlaken

30. Juni 1969. Souvenirs.
Ernst Hofweber, in Interlaken. Inhaber: Ernst Hofweber, von Oberried am Brünzensee, in Unterseen. Souvenirs, Boutique. Bahnhofstrasse 23 A.

Bureau de la Neuveville

27 juin 1969. Horlogerie.
Henri Auchlin, à La Neuveville. atelier de polissage de contre-pivots pour pièces d'horlogerie (FOSC du 17. 6. 1963, p. 1766). La raison est radicee par suite de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Kobltingen)

30. Juni 1969.

Kieswerk Daapp A.G., in Opligen, Gewinnung, Aufbereitung und Handel mit Kies, Sand und andern Aushubmaterialien usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1962, S. 223). Prokura wird erteilt an: Willy Lüthi, von Lauperswil, in Stalden i.E. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der Verwaltungsratsmitglieder Arthur Lädach oder Gertrud Daapp.

Bureau Thun

30. Juni 1969. Baumaterial.

G. von Gunten A.G., in Thun, An- und Verkauf von Baumaterialien jeder Art, Ausführungen von Wand- und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 441). Einzelprokura wurde erteilt an Kaspar Uzler, von Schaffhausen, in Thun.

Lucern - Lucerne - Lucerna

30. Juni 1969. Nahrungsmittel.

Edm. Gaffner, in Luzern, Ververtretungen und Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 305 vom 28. 12. 1944, S. 2875). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juni 1969.

Käsergenossenschaft Stettenbach, in Grosswangen (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 39). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Josef Geissler ist erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Anton Stalder (bisher Vizepräsident/Kassier); Vizepräsident/Kassier Josef Geissler (1941), von und in Grosswangen, und Aktuar Alfred Knüsel (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

30. Juni 1969.

PISTOR Schweiz. Einkaufszentrale des Bäcker-Konditorgewerbes, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, Seite 146). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Anton Kronenberg und Karl Dobler sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Erwin Meyer, von Aarau, in Aarburg, und Otto Wagner, von Dallenwil, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem anderen Mitglied des Vorstandes (Verwaltungsrat).

30. Juni 1969.

O. Billing & Co., Baumern Luzern, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, Seite 37). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Helmuth Fritz auf den 1. Juli 1969 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Otto Billing, von Unwiszen ZH, in Luzern, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **Otto Billing**.

Uri - Uri - Uri

30. Juni 1969.

Wohnbaugenossenschaft «Breitli», in Göschenen (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 131). Hugo Renggli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist Anton Thalmann, von Escholzmatt, in Göschenen, neu in den Vorstand gewählt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

30. Juni 1969.

SPAG Schnyder, Strassen, Hoch- und Tiefbau, in Altdorf, Strassen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 198), mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Die Einzelunterschriftsberechtigung des Präsidenten Walter Pfenniger ist erloschen; er zeichnet inskünftig kollektiv zu zweien mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten, Hermann Plüss-Steffen ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Adalbert Vokinger; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristen Jakob Mühlemann und Hugo Kayser zeichnen inskünftig auch zu zweien unter sich. Prokura zu zweien wurde neu erteilt an Rudolf Plüss-Gremelmeyer, von Murgenthal und Luzern, in Ennetboden. Das Verwaltungsratsmitglied Hermann Plüss-Amrein wurde zum Direktor des Gesamtunternehmens ernannt.

30. Juni 1969.

Emil Baumann AG, Ingenieure & Bauunternehmung, in Altdorf (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Die Prokura von Franz Marty ist erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

30. Juni 1969.

Heinrich Gresch, Transporte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach a. ch. Inhaber: Heinrich Gresch, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Sachentransporte. Domizil: Roggenacker.

30. Juni 1969.

Luftseilbahn Oberrhein-Rigi-Burggeist A.-G., in Gersau (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3155). Präsident Konrad Nigg und die Mitglieder Josef-Maria Müller, Julius Riger und Xaver Berthard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Konrad Nigg ist erloschen. Neuer Präsident ist Andreas Camenzind, bisher Vizepräsident; neuer Vizepräsident Ferdinand Nigg, bisher Mitglied. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Norbert Camenzind, Josef Küttel und Josef Bagenstos, alle von und in Gersau. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Protokollführer oder Kassier.

Freiburg - Fribourg - Fribourg**Bureau de Fribourg**

Complément.

Findevin S.A., a Fribourg (FOSC du 8. 7. 1969, No 156, p. 1586), société anonyme. But: le financement de toutes entreprises, l'achat, la vente, l'échange et la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques, la participation à toutes entreprises.

Bureau de Morat (district du Lac)

23. Juni 1969.

Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau Kerzers, in Kerzers (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Da die Liquidation beendet ist, wurde die Firma gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Kriegstetten**

27. Juni 1969.

Milchgenossenschaft Subingen, in Subingen (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1968, S. 2629). Ernst Leuenberger, Präsident, und Hermann Stalder, Kassier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hermann Stalder bleibt weiterhin Kassier. Ernst Lüthy, von und in Subingen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. In den Vorstand wurden gewählt Fritz Ledermann, von Affoltern BE, in Subingen; zugleich als Vizepräsident. Die Unterschrift führt nun der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar Oskar Probst (bisher).

Bureau Olten-Gösgen

30. Juni 1969.

Tarag Tankrevisions AG, Filiale Olten, in Olten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Tarag Tankrevisions AG», mit Sitz

in Basel, welche die Uebernahme der Revision von Tankanlagen, Fabrikation von und Handel mit Behältern aller Art für flüssige und gasförmige Stoffe sowie Sicherungsarmaturen und weiterer Aggregate für Gewässerschutz, Industrie und Gewerbe, sowie einschlägige Montage- und Servicearbeiten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen bezweckt und am 4. Juni 1960 in das Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1273), durch Beschluss ihrer Verwaltung vom 16. Mai 1969 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Mitglied der Verwaltung Hermann Kobi, von und in Basel; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch den Vizedirektor Karl Frech, von Stein AG, in Birsfelden, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Bruno Kobi, von Basel und Mühnenbuchsee, in Birsfelden. Domizil: Erlimattweg 53, bei Gottlieb Landenberger.

30. Juni 1969. Zigarren usw.

Graber-Matthey, Inh. G. Graber, in Olten, Zigarren usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4031). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1969 durch die nachstehend eingetragene «Graber-Matthey AG», in Olten, gelöscht.

30. Juni 1969. Tabakwaren en gros usw.

Graber-Matthey AG, in Olten. Mit Statuten vom 19. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Tabakwaren en gros. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 225 Namenaktien Serie A zu Franken 1000 und 500 Namenaktien Serie B zu Fr. 150. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1969 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Graber-Matthey, Inh. G. Graber», in Olten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1969, wonach die Aktiven Franken 2 652 606.28 und die Passiven Fr. 1 681 097.85 betragen, zum Preise von Fr. 971 508.43, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Grete Graber-Strub, von Rohrbachgraben und Olten, Präsidentin; Willi Studer, von Trimbach, Geschäftsführer, und Beat Graber, von Rohrbachgraben und Olten, alle in Olten. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Sutter, von Trimbach, in Starrkirch-Wil. Domizil: Jurastrasse 17.

Bureau Stadt Solothurn

30. Juni 1969. Nähmaschinen.

Elna-Vertretung, J. Jungwirth, in Solothurn (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1953, S. 443). Handel mit Elna-Nähmaschinen. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Nähmaschinen.

Otto Dietrich, bisher in Langenthal, Handel mit Nähmaschinen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1962, S. 1443). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt und heisst nun **Elna-Vertretung, Otto Dietrich**. Inhaber ist Otto Dietrich, von und in Langenthal. Handel mit Elna-Nähmaschinen und Zubehören. St. Urbangasse 3.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30. Juni 1969.

Offsetdruck Heer & Co., in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3643). Aus der Gesellschaft ist der Kommanditär Karl Sieck ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 12 000 ist erloschen. In die Gesellschaft ist als Kommanditistin eingetreten: Annemarie Heer-Althaus, von und in Basel, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Zustimmung gemäss Art. 177 Abs. 2 ZGB ist erteilt.

30. Juni 1969.

Wohngenossenschaft Laufenstrasse, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4174). Aus der Verwaltung ist der Präsident, Gottfried Zeugin, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Robert Stohler, zeichnet nun als Präsident je mit dem Sekretär oder dem Kassier. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Karl Galli, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil: Laufenstrasse 71 (bei R. Stohler).

30. Juni 1969. Bauten usw.

Schädler & Co., in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1917). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Eugen Schädler-Vidale infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Kommandite von Fr. 100 000 ist an die neue Kommanditistin, Nelly Schädler-Vidale, von und in Basel, übergegangen.

30. Juni 1969.

Robert Siegrist, Elektro-Anlagen, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1958, S. 555). Neues Domizil: Weidengasse 39.

30. Juni 1969. Merceriewaren usw.

E. Müry & Cie. AG, in Basel, Mercerie-, Bonnetterie- und Textilwaren (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1672). Die Prokura des Alfred Schleich ist erloschen.

30. Juni 1969.

Basler Stückerbarerei AG (Société pour teinture en pièces SA Bâle), in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Die Prokura des Hans G. Krayer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Paul Ludwig Schär, von Basel, in Allschwil und Ernst Wagner, von Münchenstein, in Bascl. Sie zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

27. Juni 1969.

St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen, staatliche, mit dem Recht der juristischen Persönlichkeit versehene Bank mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1969, S. 224). Gemäss Beschluss vom 14. März 1969 hat die Bankkommission auf Grund von Art. 3 des Gesetzes über die St. Gallische Kantonalbank vom 2. Januar 1922, mit Ermächtigung des Grossen Rates vom 6. Mai 1969 und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 2. Juni 1969, das Dotationskapital der Bank auf Fr. 90 000 000 festgesetzt.

27. Juni 1969.

Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Gemeindefonds (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1964, S. 2913). Das bisherige Mitglied des Bürgerrates, Dr. Curt Schirmer, von und in St. Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Konrad Fehner, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Walter Zellweger, von Diepoldsau, in St. Gallen, Verwalter, und Alex Künzler, von Walzenhausen, in St. Gallen.

27. Juni 1969.

Spinnerei am Uznaberg (Filature d'Uznaberg), in Uznach, Betrieb einer Baumwollspinnerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1966, S. 2387). Dr. Anton von Schulthess, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Vogt wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nun Einzelunterschrift.

27. Juni 1969. Chemisch-technische Baustoffe.

Fresco AG., in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen Baustoffen unter dem Namen «Fresco» usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1672). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Hutter, Peter Hutter und Kurt Hutter, alle von und in Diepoldsau.

27. Juni 1969. Chemische Produkte.

Swipe AG, in Uzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 782). Dr. René Fankhauser ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eldon Douglas Foote-Nichols, kanadischer Staatsangehöriger, in Tokyo, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Geoffrey Murray Meikle, britischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (Frankreich).

27. Juni 1969.

Darlehenskasse Ganterswil, in Ganterswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3512). Anton Bühler, von Hemberg, in Ganterswil, Präsident, und Werner Ammann, von Alt St. Johann, in Ganterswil, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Walter Stadlmann, von Escholzmatt, in Ganterswil, ist zum Präsidenten ernannt worden und das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Brägger, von Kirchberg, in Ganterswil, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Giger, von Nesslau, in Ganterswil, als Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Sonental.

27. Juni 1969.

Hauseigentümer-Verband, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1969, S. 875). An der Generalversammlung vom 24. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Name lautet nun: **Hauseigentümer-Verband St. Gallen**. Zweck ist nun: Wahrung und Förderung der Interessen der Haus- und Grundeigentümer. Vorstand: 15 bis 19 Mitglieder, wovon 5 bis 7 Mitglieder den Vorstandsausschuss bilden. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

27. Juni 1969.

Kantonaler Verband st. gallischer Haus- und Grundeigentümervereine, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1969, S. 875). An der Delegiertenversammlung vom 22. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Kantonaler Hauseigentümer-Verband St. Gallen**. Zweck ist nun: Wahrung gemeinsamer Interessen der Haus- und Grundeigentümer sowie der Stockwerkeigentümer des Kantons St. Gallen. Die übrigen Aenderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

27. Juni 1969. Schreinerarbeiten.

Ewald Hengartner, in Ebnat-Kappel. Inhaber: Ewald Hengartner, von Andwil TG, in Ebnat-Kappel. Betrieb einer Schreinerei. Buchenstrasse.

27. Juni 1969. Kleinmechanische Werkstätte.

MEWECCO Fleury, bisher in Jona, kleinmechanische Werkstätte (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1965, S. 53). Die Firma hat den Sitz nach Kaltbrunn verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Höhe.

27. Juni 1969. Restaurant.

Frau A. Züger, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Zürcherhof» (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1964, S. 1062). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Juni 1969. Bauten, Heizungen, Transporte.

Fritz Bruderer, in St. Gallen. Baugeschäft, Erstellung von Heizungsanlagen und Transporte (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1951, S. 2768). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Teilweise Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Fritz Bruderer AG», St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11. Juni 1969.

Kibag Aktiengesellschaft Baggeri-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee (Kibag Société anonyme d'Entreprise de dragage et exploitation de gravier au lac de Zurich) (Kibag Società anonima d'Impresa di dragaggio e stabilimento di ghiaia al lago di Zurigo), Zweigniederlassung in Davos. Unter dieser Firma hat die «Kibag Aktiengesellschaft Baggeri-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee», mit Hauptsitz in Bâch-Freienbach SZ, welche die Vornahme von Baggerungen im In- und Ausland, Betrieb von Sand- und Kieswerken, Fabrikation von Baumaterialien bezweckt, und am 27. Februar 1926 im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen wurde (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1568) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. April 1969 in Davos eine Zweigniederlassung errichtet. Für das Gesamtunternehmen zeichnen: Dr. Victor Reistener, von und in St. Gallen, als Präsident; Werner Alter, von Solothurn, in Küssnacht ZH, als Vizepräsident; Werner Gassmann, von Feusisberg, in Bâch SZ; Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden; Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern; Arnold Moos, von Lüfingen, in Ennetbaden, alle Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Osant, von Hiltfingen BE, in Wädenswil; Fritz Lenzin, von Oberhof, in Kilehberg ZH, und Ernst Strobel, von Wallenwil TG, in Freienbach, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kollektivprokura zu zweien ausgedehnt im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, führt Georges Winkler, von Bremgarten bei Bern, in Oberleimbach ZH. Domizil: c/o Willy Grunder, Promenade 21.

30. giugno 1969. Partecipazioni, immobili.

Margon A.G., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 24 giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, di San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

30. giugno 1969. Beni mobili e immobili, partecipazioni, ecc.

Otabaka A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 25 giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: acquisto e vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Carlo Gilardi, da ed in Montagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Dott. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

30. Juni 1969. Antikupfer.

A. Kollegger, in San Vittore. Inhaber: Alfons Kollegger, von Vaz/Obervaz, in San Vittore. Handel mit Antikupfer. Via Monticello.

30. Juni 1969.

Transport AG Chur, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes für Möbel und Güter aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt von Hans Schellenberg, Felsberg, den Fuhrpark, bestehend aus zwei Möbeltransportautos sowie zugehörigen Inventar, zum Preise von Fr. 130 000 zu übernehmen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Weidinger, von Chur und Dägerlen, in Chur, als Präsident, und Hans Perl, von Lavin, in Chur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Tittwiesenstrasse 61 (eigenes Büro).

30. Juni 1969. Gipsarbeiten.
Deflorin & Maisen, in Disentis/Mustér, Robert Deflorin, von und in Disentis, und Fidel Maisen, von Somvix, in Disentis, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1969 begann. Gips- und Verputzarbeiten sowie Verlegen von Unterlagsböden, Segnes.

30. Juni 1969.
Rabattverein Chur, in Chur. Hebung des Detailhandels, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1959, S. 2087). Ludwig Basig, Präsident; Dr. Peter Rechenberg, Vizepräsident; Josef Wolf und Dr. Hans Giger, beide Besitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bruno Gerschwer, bisher Besitzer, ist nun Präsident. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Josef Lusciotti, von Brusio, als Vizepräsident; Josias Brosi, i.c. oec., von Klosters, und Hans Rudolf Stebler, von Basel, beide Besitzer und alle in Chur, sowie Karl Mälär, von und in Trimmis, als Besitzer. Die Unterschrift führt der Präsident und der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Domizil: Grabenstrasse 38.

30. Juni 1969. Eisen.
M. Klaus-Zindel, in Landquart, Gemeinde Igis. Eisenwarenhandlung (SHAB Nr. 299 vom 20. Dezember 1944, Seite 2799). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

30. Juni 1969. Eisen, Werkzeuge.
M. Klaus-Zindel, Inh. J. Roos, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber: Josef Peter Roos, von Kaltmann SG, in Landquart, Gemeinde Igis. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltsartikeln. Schulstrasse 19.

30. Juni 1969. Liegenschaften.
Harmonia GmbH, in Chur. Liegenschaften. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1959, S. 2307). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Mai 1969 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

30. Juni 1969. Liegenschaften.
Casa Rätia AG, Flims, in Flims. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 292). Gemäss öffentlicher Urkunde über die aussserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Jakob Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt mit Kollektivunterschrift zu zweien: André Gaston Baudet, von Botten, in Zürich, und Jean Pierre Baudet, von Botten, in Baden, zugleich als Direktor, als solcher kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates zeichnend; andere Unterschrift: Anton Capaul-Winistörfer, von und in Flims; Alfred Candrian-Vinzens, von Sagogn, in Flims, und Jörg Gaetzing, von und in Basel.

30. Juni 1969.
Aktiengesellschaft für Finanzierungen & Beteiligungen (Société Financière et de Participations S.A.) (Società Finanziaria e di Partecipazioni S.A.) (Finance and Joint Investment Corporation Ltd.), in Chur. Uebernahme und Besorgung von Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2179). Willy Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Welti, von und in Thalwil.

30. Juni 1969. Schuhmacherarbeiten.
Heierling & Kasper, in Klosters, Schuhmacherei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1229). Die Firma ist seit dem 1. Juni 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

30. Juni 1969.
Gemüsezentrale Malans Gr., in Liquidation, in Malans, Förderung des Absatzes schweizerischer Gemüseprodukte, aufgelöste und liquidierte Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. Juni 1969. Gipsarbeiten.
A. Cosi, in Chur. Inhaber: Antonio Cosi, italienischer Staatsangehöriger, in Chur. Gipsgeschäft. Wiesentalstrasse 58.

30. Juni 1969. Hotel.
S. Saluz, in Ilanz. Inhaber: Silvio Saluz-Vecellio, von Domat/Ems, in Ilanz. Betrieb des Hotels Lukmanier. Hauptstrasse.

30. Juni 1969.
Traubhand- und Versicherungsbüro Ritschatsch, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber: Joachim Ritschatsch, von und in Vaz/Obervaz. Betrieb eines Traubhand- und Versicherungsbüros, sowie Steuerberatungen. Haus «Mode/Broderie Parpan».

Aargau – Argovie – Argovia

26. Juni 1969. Textilien aller Art.
E. Buchser & Cie. AG., in Zofingen. Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1966, S. 1032). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1969 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist indes mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgt.

26. Juni 1969. Autotransporte.
Rüetschi-Brogie Gottfried, in Gipf-Oberfrick. Autotransporte (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1947, S. 3015). Diese Firma ist infolge Ueberenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 12. April 1969 an die neue Firma «G. Rüetschi-Brogie A.G.», in Gipf-Oberfrick, erloschen.

26. Juni 1969. Transporte aller Art usw.
G. Rüetschi-Brogie A.G., in Gipf-Oberfrick. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Transporten aller Art, den Handel mit Baumaterialien und den Betrieb einer Autogarage. Sie kann auch Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen und sich ferner an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Rüetschi-Brogie Gottfried», in Gipf-Oberfrick, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 12. April 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 468 716.10 und Passiven von Fr. 255 600. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 213 116.10 werden Fr. 200 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Alle von der Einzelfirma «Rüetschi-Brogie Gottfried», in Gipf-Oberfrick, seit dem 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Rüetschi-Brogie, als Präsident, sowie Klara Rüetschi-Brogie und Rudolf Rüetschi als Mitglieder, alle von Wittnau AG, in Gipf-Oberfrick. Der Präsident Gottfried Rüetschi-Brogie und das Mitglied Klara Rüetschi-Brogie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Rüetschi (Mitglied des Verwaltungsrates). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 276.

26. Juni 1969. Buch- und Offsetdruckerei.
Pronto-Print AG, in Baden. Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1965, S. 1617). Durch Urteil des Bezirksgerichts Baden vom 8. Mai 1969 wurde über diese Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

26. Juni 1969. Sanitäre Installationen und Heizungsanlagen.
Gebr. Zimmermann Döttingen, in Döttingen. Erstellung von sanitären Installationen und Heizungsanlagen aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1962, S. 608). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1969 und Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1969 an die neue Firma «Gebr. Zimmermann AG Döttingen», in Döttingen, aufgelöst. Die Liquidation ist beendet; die Firma ist damit erloschen.

26. Juni 1969. Sanitäre Installationen und Heizungsanlagen.
Gebr. Zimmermann AG Döttingen, in Döttingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von sanitären Installationen und Heizungsanlagen aller Art sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Zimmermann Döttingen» in Döttingen, gemäss Bilanz per 31. März 1969 und Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 183 787.60 und Passiven von Fr. 123 894.54. Vom Uebernahmepreis von Fr. 59 893.06 werden Fr. 50 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Alle von der bisherigen Kollektivgesellschaft seit dem 1. April 1969 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Zimmermann-Riegler, von und in Döttingen, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Heinz Zimmermann-Maier, von und in Döttingen, als Mitglied, ohne Unterschriftenberechtigung. Geschäftsadresse: Berg Nr. 869.

26. Juni 1969. Ingenieurbüro, Hoch- und Tiefbauunternehmen.
Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G., mit Hauptsitz in Aarau (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 882) und Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2044). Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Pierre Rothpletz. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für den Hauptsitz Aarau und die Zweigniederlassung Baden wurde erteilt an: Walther Schärer, von Biberstein AG, in Unterentfelden, und Karl Zünd, von Alstätt SG, in Rohr AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

26. Juni 1969.
Bühler AG, Malergeschäft, in Wettingen. Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 119). Der Delegierte des Verwaltungsrates. Otto Bühler-Hofstetter, heisst infolge Wiederverheiratung Otto Bühler-Degele.

26. Juni 1969.
Milchgenossenschaft Gippingen, in Leuggern (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1949, S. 2899). In der Generalversammlung vom 1. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Neben der bisherigen persönlichen, unbeschränkten und solidarischen Haftbarkeit sind die Mitglieder nunmehr auch zur Leistung von Nachschüssen im Verhältnis der eingeleisteten Milch verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident August Kalt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt der bisherige Vizepräsident Franz Kalt-Frei; er zeichnet wie bisher kollektiv mit dem Aktuar. Neuer Vizepräsident ist der bisherige kollektiv mit dem Aktuar. Neuer Aktuar ist der bisherige Kollektiv mit dem Aktuar. Der Aktuar Otto Erne ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Oskar Huber-Fuchs, von Mägenwil, in Leuggern-Gippingen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

26. Juni 1969.
Emil Righetti AG Bauunternehmung, in Klingnau. Betrieb einer Bauunternehmung, Ausführung von Autotransporten sowie Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften im Rahmen des Hauptzweckes (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1963, S. 2192). Die Firma betreibt in Zurich, an der Hauptstrasse 19, ein Büro.

26. Juni 1969.
Genossenschaftliche Gemeinschafts TV-Antennenanlage Unterkuhm-Ost, in Unterkuhm. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 11. März 1969 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch den Bau einer Genossenschaftsanenne, um bestmöglichen Fernsehempfang zu erhalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Urs Läubli, von Gränichen AG, in Unterkuhm; Vizepräsident: Paul Kohler, von Wynau BE, in Unterkuhm; Aktuar: Werner Nadler, von Biberstein AG, in Unterkuhm, und Kassier: Robert Widmer, von Gränichen AG, in Unterkuhm. Domizil: beim Präsidenten Urs Läubli, Krummaecker 659.

26. Juni 1969.
Reisebüro A. Kuoni Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Baden (Voyages A. Kuoni Société Anonyme Succursale Baden) (Ufficio viaggi A. Kuoni Società anonima Filiale di Baden) (A. Kuoni's Tourist Office Limited Branch Baden), Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Viajes Kuoni SA)». Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlassung nun: Reisebüro Kuoni AG, Filiale Baden (Voyages Kuoni SA, Succursale Baden) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Baden) (Kuoni Travel Ltd., Branch Baden) (Viajes Kuoni SA, Sucursal Baden). Claude Losey ist Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt an Arthur Plotke, von und in Basel.

26. Juni 1969. Wertchriften, Liegenschaften usw.
Werthen AG, in Unterentfelden. Handel mit Wertchriften, Liegenschaften und Grundstücken, Errichtung von Gebäuden und Beteiligungen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1963, S. 2217). Der Präsident des Verwaltungsrates, Paul Murri, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz. Neues Domizil: bei Kurt Kobel-Lehmann, Untere Sonnhalde 15.

Thurgau – Thurgovie – Thurgovia

20. Juni 1969. Velos, Motos usw.
H. Fater, in Romanshorn. Handel mit Velos, Motos und Nähmaschinen. Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1952, S. 2636). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Heizkörper, Metallwaren.
Anton Ruckstuhl Aktiengesellschaft, in Aadorf. Fabrikation von Heizkörpern und Metallwaren (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1968, Seite 1663). Die Prokura von Kurt Balmer ist erloschen.

30. Juni 1969. Druck, Zeitungen.
W. Kaufmann A.G., in Müllheim. Druckerei, Verlag von Zeit-schriften und Zeitungen. Handel mit künstlerischen Zeitschriften (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1964, S. 1733). Werner Kaufmann-Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist er-

loschen. Jürg Fischlin, bisher Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Lina Kaufmann-Furrer ist erloschen.

30. Juni 1969.
SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 158). Roger Jenni wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Mathis, von Thalwil, in Frauenfeld, und Kurt Lehmann, von Worb BE, in Corcelles NE.

30. Juni 1969. Trikotstoffe.
Tricotex AG, in Kreuzlingen. Fabrikation von und Handel mit Trikotstoffen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 778). Kurt Isiker ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Gerd Henze-Schneider, von St. Gallen, in Kreuzlingen, als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

30. Juni 1969.
Milchpulverfabrik Sulgen (Fabrique de poudre de lait Sulgen) (The Sulgen Milk Powder Works), in Sulgen. Genossenschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2814). Die Prokura von Werner Bühler ist erloschen.

30. Juni 1969. Gärtnerei.
Hans Zollinger, in Kreuzlingen. Gärtnerei (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1945, S. 448). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Kolonialwaren.
E. Altenburger, in Frauenfeld. Kolonialwarenhandlung, Mercerie (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1952, S. 178). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1969. Vieh.
Paul Schalch, in Felben. Firmainhaber: Paul Schalch, von Maueren TG, in Felben. Viehhändler. Ständelerstrasse.

30. Juni 1969. Getreide.
H. Nyffenegger, in Tiefenmühle-Herdern. Firmainhaber: Nyffenegger-Truniger, von Wyssachen BE, in Tiefenmühle-Herdern. Getreidemühle (Kunden- und Handlungsmühle).

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

27 giugno 1969. Marmi e graniti.
Dora Naef, in Airolto. Titolare di tale ditta individuale è Dora Naef, da Zurigo, in Airolto, divorziata. Lavorazione di marmi e graniti.

Ufficio di Locarno

30 giugno 1969. Beni immobili, partecipazioni, ecc.
Regulus S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 24 giugno 1969. Scopo: l'acquisto, la gerenza, la vendita e l'amministrazione di beni immobili, nonché la partecipazione a operazioni finanziarie affini ed ogni operazione finanziaria in genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che devono essere fatte sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a tre membri, attualmente da due nelle persone di: Giorgio Monotti, di Federico, da Cavigliano, in Muralto, presidente, e Sergio Puttini, di Vittorio, da St. Antonio, in Minusio, membro; entrambi vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: c/o Agenzia Immobiliare Monotti, Puttini S.A., Piazza Grande 2.

30 giugno 1969. Beni immobili, partecipazioni, ecc.
Darme S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23 giugno 1969. Scopo: l'acquisto, la gerenza, l'amministrazione e la vendita di beni immobili e la partecipazione a operazioni finanziarie affini ed ogni operazione finanziaria in genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che devono essere fatte sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a nove membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Hans Narretto, di Giovanni, da ed in Ascona, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia Astra Incassi Immobiliare S.A., Palazzo Astra, Piazza Grande 15.

30 giugno 1969.
Kunst und Münzen A.G. (Arte & Monete S.A.), in Locarno (FUSC del 16. 7. 1968, N° 164, p. 1547). Con risoluzione assembleare del 6 maggio 1969, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: La liberazione totale del capitale sociale mediante compensazione di credito; l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di credito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

30 giugno 1969. Relazioni pubbliche p. produzioni cinemat., ecc.
Davita Bennett, in Ascona. Titolare è Davita Bennett, da ed in Ascona. Relazioni pubbliche commerciali per produzioni cinematografiche e televisive estere. Carrà dei Nasi 9.

Distretto di Mendrisio

30 giugno 1969. Esportazioni, importazioni.
Groupement Maritime Commercial Rossan S.A., in Chiasso. Importazioni, esportazioni, operazioni di transito marittimo e litico (FUSC del 23. 8. 1966, N° 196, p. 2683). Nuovo recapito: via Livio No 4.

30 giugno 1969. Mercari varie.
Pebema di Marinella Peverelli, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Marinella Peverelli, nata Ostinelli, moglie di Bernardino, cittadina italiana, in Chiasso. La stessa ha il consenso del marito all'iscrizione. Commercio di merci varie. Corso San Gottardo 54, Palazzo Corso.

Waadt – Vaud – Valais

Bureau de Lausanne

30 juin 1969. Articles de sport.
Olivia Ausoni S.A., a Lausanne. commerce d'articles de sport (FOSC du 28. 10. 1952, p. 2636). Statuts modifiés le 19 juin 1969. Capital porté de fr. 51 000 à fr. 100 000 par l'émission de 49 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

30 juin 1969.
Fincafé S.A., a Lausanne. achat, vente, distribution, courtage et représentation de café et autres matières premières (FOSC du 11. 1. 1969, p. 541). Par suite de transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite au Registre du commerce de Genève (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1463). Elle est en conséquence radice d'office du registre de Lausanne.

30 juin 1969. Bibelots.
Dommoz S.A., a Lausanne. vente de bibelots, d'objets d'ameublement, d'articles de décoration, d'argenterie, de bijoux (FOSC du 24. 2. 1968, p. 598). Le président Wentworth-Herbert Schmidt est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Joseph Schnydt (inscrit), nommé président, et Suzanne Breganti (inscrite), nommée secrétaire, qui continuent à signer collectivement à deux.

30 juin 1969. Produits chimiques.
Siepa S.A., à Prilly, fabrication et vente de produits chimiques (FOSC du 13.3.1969, p.561). La procuration de Paul Robert Schmitt est éteinte.

30 juin 1969. Immeubles.
Chamblandes D.S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 4.9.1937). Conseil: Pierre Kessler, de France, à Thann (Haut-Rhin, France), président; Samuel Pache (inscrit) et Germaine Borel, de Neuchâtel, à Pully, qui signent individuellement.

30 juin 1969. Constructions.
Walo Bertschinger & Cie S.A. Lausanne, à Lausanne, exécution de travaux de construction de tous genres, en particulier la construction et la réfection de routes, travaux publics, génie civil et travaux de bâtiments (FOSC du 5.9.1967, p.2953). Statuts modifiés le 5 mai 1969. Nouvelle raison sociale: **Walo Bertschinger SA Lausanne**. Nouveau but: exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil, en particulier constructions de routes, voies ferrées, travaux hydrauliques, tunnels et ponts. Conseil: 3 membres au moins.

30 juin 1969.
Schneider & Co A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, succursale de Lausanne (FOSC du 21.10.1968, p.2269), avec siège principal à Winterthur. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Walter Schedler, de Krummenau, à Winterthur, et Rolf Vogelsanger, de et à Winterthur.

30 juin 1969. Salon de coiffure.
Marianne Cottet et Orietta Robert-Mello, à Lausanne, salon de coiffure et d'esthétique à l'enseigne «Coiffure et Beauté Orietta et Marianne», société en nom collectif (FOSC du 2.7.1963, p.1932). La société est dissoute dès le 31 décembre 1968. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juin 1969.
Fournitures Industrielles Amiguet et Magès S.A., à Lausanne (FOSC du 12.11.1968, p.2448). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du tribunal du district de Lausanne, le 19 juin 1969.

30 juin 1969. Vernis, email, etc.
M. Seylaz & Cie S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 9.3.1956, p.637). Statuts modifiés le 27 juin 1969. Siège transféré à Lausanne. But: achat, vente, importation, exportation de tous matériaux et produits industriels, matières brutes, objets et articles manufacturés, fabrication et application de produits industriels tels que colles cires, vernis, email, décapants; revêtement de sols, matériaux de construction, exploitation de brevets. Les statuts originaires du 14 mars 1950 ont été modifiés les 30 septembre 1950, 2 mars 1956 et 27 juin 1969. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Organes de publicité: FOSC et Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Conseil: 1 à 3 membres. L'administrateur Marcel Alphonse Seylaz a démissionné; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Vincent Zbinden, de Zumholz FR, à Lausanne. Bureau: Chemin de Praz-Berthoud 8 (chez Vincent Zbinden).

30 juin 1969. Immeubles.
S.I. Coteau-Cheseaux, à Cheseaux-sur-Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 9.4.1965, p.1124). Date de la dissolution: 29 avril 1969.

30 juin 1969. Immeubles.
Virtute A.G., à Lausanne, promouvoir la propagation de la religion catholique par le moyen de l'enseignement, de l'éducation et des œuvres charitables de secours, en particulier auprès de la jeunesse féminine (FOSC du 3.12.1968, p.2619). Date de la dissolution: 16 mai 1969.
La liquidation de ces deux sociétés est terminée. Leur raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

Bureau de Morges

25 juin 1965.
CMP Constructions de Machines pour Plastiques S.A., à Ecu-blens (FOSC du 4.7.1966, N°153, p.2147). A été nommé directeur général, avec signature individuelle, André Krassoievitch, de Genève, au Mont s/Lausanne.

25 juin 1969.
Chocolats Perrier S.A., à Chavannes-près-Renens (FOSC du 31.10.1967, N°255, p.3610). Les administrateurs Jean-Pierre Jéquier, Guy de Rham, William de Rham et Jules Muggler ont démissionné. Les signatures de Jean-Pierre Jéquier, Guy de Rham et William de Rham sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive, président (nouveau); Jean-Maurice Moget, actuellement à Pully (directeur) est nommé administrateur; il reste directeur. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres personnes autorisées.

Bureau de Vevey

27 juin 1969. Confection.
Mme M. Althaus, à Corsier-sur-Vevey, tricots et confection (FOSC du 1.10.1962, p.2796). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 juin 1969. Produits chimiques.
Albert David S.A., à Montreux, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 16.6.1969, p.1385), produits chimiques et pharmaceutiques. La raison sociale est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

30 juin 1969. Immeubles.
Caisse de Crédit Mutuel de Chardonne, à Chardonne, société coopérative (FOSC du 12.4.1964, p.1486). Le vice-président Marius Ducret, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Ernest Verdan, de Clavaleyres BE, à Chardonne, est membre du comité de direction et vice-président, signant collectivement à deux avec le secrétaire. Adresse actuelle de la société: chez M. James Meyland, caissier.

Bureau d'Yverdon

30 juin 1969. Immeubles.
La Verglière S.A., à Yverdon, immeubles (FOSC du 4.5.1966, p.1452). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1969, la société a modifié ses statuts. Le siège social est actuellement à Champvent. Bureau: au Château de Champvent.

Wallis - Valais - Valèse

Bureau de St-Maurice

30 juin 1969. Carrosserie.
Robert et Huber, à Fully. Claude Robert, du Locle, et André Huber, d'Oberwil, les deux à Vernayaz, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé avec la présente inscription et qui est engagée par leurs signatures collectives. Carrosserie et peinture automobile sous l'enseigne «Carrosserie du Charvalard». Adresse: Châtaignier.

Bureau de Sion

Rectification.
Pro Anzère Holding SA, à Ayent (FOSC du 25.3.1969, N°70, p.661). La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, ou de l'un d'eux avec le fondé de pouvoir, Willy Mistelli.

30 juin 1969.
Société de Sport et de Développement de Crans, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 10.11.1965, N°263, p.3534) association. Le comité de direction est composé de: Jean-Claude Bonvin, président (inscrit); Gaston Barras (inscrit); Paul Mudry (inscrit); Gédéon Barras (inscrit); Roger Zumoffen (inscrit); Henri Lamont, de Lens, à Crans/Lens; Guy Praplan, de et à Icoigne; Charles-André Mudry, de Lens, à Crans/Chermignon; René Rey, de Chermignon, à Crans/Chermignon; Jacky Bonvin, de Chermignon, à Crans/Chermignon. Léo Rigassi, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur. Alex Gentinetta, jusqu'ici vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Bernard Bagnoud a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction ou du directeur Léo Rigassi, signant avec un autre membre du comité de direction.

30 juin 1969. Participations.
Holding Sois S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 7 juin 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, à l'étranger. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celles strictement nécessaires à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée, si ceux-ci sont tous connus, ou par avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Enrique Montero y Usabel, d'Espagne, à Genève, président; Pierre Kern, de Bâle-Ville, à Genève, secrétaire; Maurice Rossmann, de et à Genève, administrateur. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective à deux du secrétaire et d'un administrateur. Siège social: Sierre, 1 route de Sion, c/o M^{re} Henri Gard, avocat. Domicile légal et adresse du bureau: 12 Boulevard du Théâtre, Genève, c/o Mlle Madeleine Wiedmer.

30 juin 1969. Charpenterie.
Mayoraz Adolphe, à Hérémeence, entreprise de charpente (FOSC du 15.6.1948, N°137, p.1673). La raison est radiée par suite de cessation de toute activité.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 juin 1969. Transports.
Charles Burgat-Macabey, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, transports de personnes, taxi (FOSC du 3.3.1955, N°52, p.597). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

30 juin 1969.
Aéro Transport S.A., à Colombier, transport aérien de personnes et de fret, etc. (FOSC du 23.6.1967, N°144, p.2145). Suivant procès-verbal authentique de ses deux assemblées générales du 7 mai 1969, la société a porté son capital social de fr. 105 000 à fr. 180 000 par l'émission de 75 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 180 000, divisé en 180 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Philippe Blanchard, actuellement domicilié à Colombier, président, administrateur-délégué et directeur (jusqu'ici secrétaire); Georges-André Zehr, vice-président (jusqu'ici président); Paul Cretegy, secrétaire, de Reverolle VD, à Saint-Blaise; Bernard Groux (inscrit); Oscar Rey (jusqu'ici vice-président); Gérard Wagner, de et à Neuchâtel; Georges Châtelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Philippe Blanchard sont modifiés en ce sens.

Bureau du Locle

30 juin 1969. Bar à café.
Jacques Castoldi, au Locle, exploitation du bar à café «Le Rubis» (FOSC du 14.11.1967, N°267, p.3756). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

30 juin 1969.
Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A., à Fleurier (FOSC du 14.5.1969, N°111, p.1103). François-Alfred-Alain Sandoz, jusqu'ici sous-directeur a été nommé directeur avec signature collective à deux. André Treybold, fondé de procuration, est actuellement domicilié à Corcelles-Cormondrèche.

30 juin 1969.
Société Coopérative de Consommation des Verrières-Bayards, aux Verrières (FOSC du 7.11.1961, N°261, p.3234). Jean-François Jossi, président; Roger Simon, secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Herbert Zurbuchen, de Habkern BE, aux Verrières, est président; Tranquille Fumasoli, vice-président (déjà inscrit); Albert Giroud, des Bayards, aux Verrières, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

30 juin 1969.
Liplano S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation, à des entreprises industrielles, commerciales, immobilières et financières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel; sous réserve de celle qui doivent paraître dans la FOSC; en tant que les actionnaires et leurs adresses sont connues, les convocations et les communications peuvent aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de Daniel Rumley, de Saint-Sulpice et du président Joseph Korber de Saint-Gall, tous deux à Neuchâtel. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureaux: chez Joseph Korber, rue de Ste-Hélène 30.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.
Energie Froide International SA, à Genève (FOSC du 9.6.1969, p.1320). Adresse de la société: 36 (et non 32) avenue Krieg.

30 juin 1969. Tableaux.
Maurice Rollin, à Genève, commerce de tableaux (FOSC du 28.5.1969, p.1205). Le chef de la maison Maurice Rollin et sa femme Geneviève, née Chabert, sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969. Café-restaurant.
Lucien Décaillat, à Genève, café-restaurant (FOSC du 17.4.1969, p.851). Le chef de la maison Lucien Décaillat et sa femme Jeanne-Michelene, née Malenfer, sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969. Boucherie.
Gay & Ruppen, à Genève, boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 11.9.1964, p.2754). L'associé Albert-Louis Gay et sa femme Yvonne, née Toffel, sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969. Mécanique.
Robert Habib, à Genève, produits mécaniques, électro-techniques, etc. (FOSC du 10.6.1963, p.1700). Le chef de la maison Samuel-Robert Habib et sa femme Ilse, née Cerny, sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969. Gypserie.
E. Seppey, à Genève, gypserie-peinture (FOSC du 7.5.1969, page 1043). Le chef de la maison Edgar Seppey et sa femme Regina, née Visentin, sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969.
«Boucherie-Charcuterie des Nations» R. Pratola, à Genève (FOSC du 25.9.1968, p.2073). Le chef de la maison Raffaele Pratola et sa femme Berthe-Emma née Bovier sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 juin 1969. Café.
L. Bayard, à Genève, café (FOSC du 12.8.1964, p.2471). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1969. Granit.
Ch. Cristina, à Chêne-Bourg, taille et vente de granit (FOSC du 13.12.1956, p.3170). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. (Radiation opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 20 janvier 1969).

30 juin 1969. Tabac.
L. Probst, à Genève, tabacs, cigares et papeterie (FOSC du 2.4.1952, p.889). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1969. Vêtements.
«Jeunettes S.-R. Ahlin, à Genève. Chef de la maison: Sven-Robert Ahlin, de Suède, à Genève. Commerce et représentation de vêtements et d'articles divers. 47, chemin Moise-Duboulet.

30 juin 1969. Cinéma.
«Cinéma Mignone» André Ferrari, à Versoix. Chef de la maison: André Ferrari, d'Origgio TI, à Versoix. Cinéma. 44, route de Suisse.

30 juin 1969. Café.
Georgette Houriet, à Versoix. Chef de la maison: Georgette Houriet née Rocek, de Mont-Tramelan BE, à Genève, autorisée par son mari Jean Houriet. Café à l'enseigne «Café National». 31, route de Suisse.

30 juin 1969.
Lamar SA succursale d'Avully près de Genève, à Avully, produits chimiques, etc. (FOSC du 2.11.1961, p.3178). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1969. Machines.
GWG Wenger SA, succursale de Genève, machines et outils (FOSC du 7.5.1968, p.976). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1969.
Centre d'Information et de Public Relations «CIPR» (Zentralstelle für Information und Public Relations «ZIPR») (Center for Information and Public Relations «CIPR»), à Genève, société anonyme (FOSC du 7.2.1967, p.471). La procuration de Peter Hausheer est radiée. Nouvelle adresse: 81, route de l'Aire.

30 juin 1969.
Comptoir Commercial et Industriel, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.1.1954, p.32). Léon Vermet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Favre, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

30 juin 1969.
Société de l'immeuble angle rue du Rhône et place du Molard, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.1.1944, p.29). Léon Vermet (décédé) est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Clément Burcher, du Grand-Saconnex, à Genève, président, Ernest Egli, de Horgen ZH, à Onex, vice-président, et Max Illi, de et à Lucerne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

30 juin 1969.
Tousjeux & Nouveautés SA, à Genève (FOSC du 29.4.1968, p.912). Nouvelle adresse: 37, rue de Lausanne.

30 juin 1969.
Banque du Rhône SA, à Genève (FOSC du 11.11.1968, p.2439). Capital porté de fr. 4 000 000 à fr. 6 000 000 par l'émission de 1700 actions A de fr. 1000, au porteur, et 3000 actions B de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 6 000 000, entièrement versé, divisé en 5400 actions A de fr. 1000, au porteur, et 6000 actions B de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 16 juin 1969.

30 juin 1969. Investissements.
Akimeo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 juin 1969. But: faire, au nom et pour le compte de sociétés d'investissements, toutes opérations se rattachant à la conclusion de contrats d'investissements avec des tiers, recherche et diffusion, pour leur compte, d'informations et de documentations concernant tous titres et investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Robert Turrettini, de Genève, à Vandœuvre, président, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, vice-président et secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Robert Turrettini et Dominique Conzet, avocats.

30 juin 1969. Optique.
Optical SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1969. But: commerce d'optique soit achat et vente de lunetterie et instruments d'optique. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: le commerce d'optique jusqu'ici exploité par Roger Kurz, à Genève, 9, rue des Eaux-Vives, selon inventaire du 27 juin 1969, comprenant machines, outils, marchandises et goodwill, le tout pour fr. 48 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Roger Kurz, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 9, rue des Eaux-Vives.

30 juin 1969. Immeubles.
Val SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1969. But: achat, construction et exploitation de tout immeuble à l'étranger. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Jean-Jacques Mégevand, de Plan-les-Quates, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, avenue de Beau-Séjour, chez Jean-Jacques Mégevand.

30 juin 1969. Hôtels, restaurants.
Weissen frères SA, à Bellevue, société anonyme. Date des statuts: 24 juin 1969. But: gestion et exploitation de tous hôtels, restaurants et complexes à vocation touristique; participation à toutes opérations hôtelières ou touristiques en qualité de conseiller technique hôtelier ou d'expert-conseil. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Fred Weissen, d'Unterbach VS, à Bellevue, président; Georges Chevallier, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire, et Pierre Weissen, d'Unterbach VS, à Chamoniex (Haute-Savoie, France), délégué. Signature: individuelle de Fred ou Pierre Weissen, administrateurs. Adresse: 301-303, route de Lausanne, chez Skyway-Bellevue.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Vermisst wird ein Schuldbrief von Fr. 5000.—, errichtet am 7. Oktober 1932, Grundbuchbeleg Nr. 1/3427, haftend im II. Rang nach einem Vorgang von Fr. 14 000.— auf Utzenort-Grundbuch Nr. 978, lautend zugunsten des Inhabers.

Der unbekanntete Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

3312 Fraubrunnen, den 27. Mai 1969

(618²)

Der Gerichtspräsident: Schindler

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 1400.— vom 9. Februar 1940, Beleg S. 1/4146, zu Gunsten der Kantonalbank von Bern, lastend auf dem Grundstück Blatt und Parzelle 2479, «Thiergarene», Grundbuch Duggingen, im ersten Rang, Eigentümer des Grundstücks: Richard Kaufmann und Siegfried Kaufmann, Basel.

Der Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

4242 Laufen, den 3. Juli 1969

Der Gerichtspräsident:

J. Gubler

Die Inhaber nachstehender hypothekarischer Werttitel werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist beim Präsidenten des Bezirksamtes Unterrheintal vorzuweisen, andernfalls diese kraftlos erklärt werden:

1. Kaufschuldsicherungsbrief von Fr. 2500.—, haftend auf der Liegenschaft Kloteren, Parzelle Nr. 62, Plan 2, Grundbuch Berneck. Eigentümer: Schelling Ernst, Kirchgasse, Berneck, Pfand Prot. Bd. VIII, Nr. 99, datiert 3. Februar 1908, lautend auf Ulrich Schelling, Kirchgasse, Berneck.
2. Versicherungsbrief Bd. VII, Nr. 157, datiert 5. März 1894, lautend auf Robert, Ernst, Klara, Emilia, Rosa und Walter Höhener, Berneck, im Werte von Fr. 558.—, haftend auf Liegenschaft Winkel, Grundbuch Berneck, Parz. Nr. 626, Pl. 12. Eigentümer: Seitz Karl, Bäcker, Berneck.
3. Kaufschuldbrief von Fr. 650.—, haftend auf der Liegenschaft Parz. 333, Pl. 9, Grundbuch Berneck. Eigentümer: Frei Felix, geb. 1936, Weinbauer, Hinterdorf, Berneck, Pfandprotokoll Nr. 9, Bd. VII, datiert 5. Mai 1890, lautend auf Wwe. Lisette Eugster-Federer, Berneck.
4. Schuldbrief von Fr. 1300.— im I. Rang, haftend auf der Liegenschaft Parz. Nr. 884, Pl. 14, Grundbuch Berneck. Eigentümer: Beck Anton, geb. 1915, Schosserriet, Berneck, Pfand-Protokoll Nr. IX, Nr. 1278, datiert 7. Dezember 1920, seiner Zeit lautend auf Wwe. Federer-Hongler, Berneck.

9430 St. Margarethen, 8. Juli 1969

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal

Es wird vermisst:

Sparheft (Kassaschein) [Nr. 9465 vom 14. April 1942 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend per 28. Mai 1962 Fr. 2278.95.

Der Inhaber des Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6210 Sursee, den 4. Juli 1969

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger

Der Schuldbrief von Fr. 19 700.— vom 28. Januar 1943, Beleg Serie III, Nr. 360, lastend auf Grundstück Nr. 518 an der Mittleren Strasse 31, in Thun, der Frau Christine Ursula Gehri-Iseli, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

3600 Thun, den 3. Juli 1969

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 3000.— vom 12. März 1957, Beleg Serie IV, Nr. 3888, lastend in 5. Pfandstellung auf Hinterfingen-Grundstück Nr. 243 des Gottfried Maurer, 1885, alt Hotelier, Merligen, mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Hinterfingen, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

3600 Thun, den 4. Juli 1969

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.—, datiert 22. Juni 1939, lautend auf 1. Marcel Stierli, Gubelstrasse 6, Zürich 11; 2. Johann Heinrich Kunz, Alfred-Escherstrasse 32, Zürich 2; 3. BEAG Bebauungs AG, Zürich, Schanzengraben 23, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Langensteinstrasse 6, Zürich 6 (vier Aren 44,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3632, Plan 29; GBA Flutern-Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 7400.—, datiert 12. Februar 1937, lautend auf 1. Fa. Hans von Arx, Aarburgerstrasse 138, Olten; 2. Fa. Jules von Arx Sohn, Hardstrasse 16, Olten; 3. Fabrik für Zentralheizungen AG, Hardstrasse, Olten; 4. Heinrich Meyer, Irchelstrasse 10, Zürich 6; 5. Immo Aktiengesellschaft Zürich, Lavaterstrasse 46, Zürich 2, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Nebelbachstrasse 7, Zürich 8 (drei Aren 20,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 2704, Plan Blatt 32, Prot. A 31, S. 287, GBA Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 2. Juli 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de M. Léon Métrailler, à Chalais, agissant pour l'hôirie de feu Clémentine Métrailler, de son vivant à Chalais, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 31 janvier 1967, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation N° 233, Fr. 8000.—, Caisse Raiffeisen, de Chalais, au nom de feu Clémentine Métrailler, épouse de feu Séraphin Métrailler, échue le 15 février 1966. (619⁹)

3960 Sierre, le 7 juillet 1969

P.-A. Berclaz

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Folgende als vermisst gemeldete Schuldbriefe sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden deshalb als kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief von Fr. 2000.— vom 10. Januar 1919, haftend auf Kat. Nr. 2108 1/2 des Grundbuches Uttwil und eingetragen unter Pfandprot. 21/273/3 (ursprünglicher Schuldner: Johann Duelli, Uttwil);
2. Schuldbrief von Fr. 2420.— vom 6. Mai 1918, haftend im 1. Rang auf Kat. Nr. 1762a des Grundbuches Kesswil (Schuldner und Pfandbesitzer: Waldkorporation Kesswil; ursprünglicher Gläubiger: Daniel Gsell-Reh, Kesswil);
3. Schuldbrief von Fr. 2500.— vom 26. Juli 1895, haftend im 2. Rang mit Vorgang von Fr. 2500.— auf alter Kat. Nr. 2226 (neu E. Bl. 328) des Grundbuches Kesswil (Schuldner: Alfons Hollenstein, Kesswil; Gläubiger: Emma Steiger, Schaffhausen). (620)

9320 Arbon, den 7. Juli 1969

Gerichtspräsidium Arbon

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 7. Juli 1969 gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 9. August 1949, Beleg Serie III, Nr. 5909 von Fr. 6000.—, lastend auf Utendorf-Grundstück Nr. 382 des Dürig Werner, Bäckermeister, Utendorf. (622)

3600 Thun, den 7. Juli 1969

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 7. Juli 1969 gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000.— vom 28. April 1944, Beleg Serie III, Nr. 1145, lastend auf Hinterfingen-Grundstück Nr. 475 des Adolf Linder-Horisberger, von Brienz, Schreinermeister, Friedbühlweg, Oberhofen. (623)

3600 Thun, den 7. Juli 1969

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist am 7. Juli 1969 gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbriefe A und B vom 29. Oktober 1951, Beleg Serie III, Nr. 8215 von Fr. 12 000.— und Fr. 11 000.—, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 688 des Frey Friedrich, Jakobs sel., pensionierter Maurer, von und in Steffisburg. (624)

3600 Thun, den 7. Juli 1969

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Nach erfolglosem Aufruf wird als kraftlos erklärt:

Inhaber-Schuldbrief A. H. Nr. 8169 von Fr. 3000.—, errichtet am 17. Oktober 1931 zu 5%, angehend am 11. November 1931, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Herr Jakob Rüttimann, von Steinhäusern, und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 41 000.—, auf Liegenschaft Assk. Nr. 264 im Städtli Cham (Grundbuch Cham Band IX, folio 87). Heutige Liegenschaftseigentümerin: Firma Pawefa AG, Cham.

6301 Zug, den 7. Juli 1969

(621)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. Schaller

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

La compagnie SATA, I-3, rue de Chantepoulet, Genève, demande l'inscription de l'avion Viscount 803, N° de fabrication 177, marques de nationalité et d'immatriculation HB-ILP, au registre des aéronefs.

Selon l'article 11, premier alinéa du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

- a) de présenter par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- b) d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'air, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (AA. 336)

3003 Berne, le 8 juillet 1969

Office fédéral de l'air
Le préposé au registre des aéronefs:
Neuenschwander

Requête

à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 9 du 13 mai 1969 à la convention collective de travail pour la menuiserie, l'ébénisterie et la charpenterie dans le Jura bernois du 30 mars 1963

(Article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont demandé que le Conseil-exécutif du canton de Berne étende l'avenant N° 9 à la convention collective susmentionnée.

La requête a été publiée dans la Feuille officielle du Jura bernois N° 48 du 21 juin 1969.

Il peut être formé opposition à cette demande devant la Direction de l'économie publique du canton de Berne dans les 14 jours à dater de cette publication, par écrit et avec indication des motifs. (AA. 338)

Direction de l'économie publique
du canton de Berne

Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne et de son avenant N° 1

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne du 1^{er} mai 1967 a été étendu par arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 1^{er} mars 1968 avec effet jusqu'au 30 avril 1969.

Les organisations contractantes demandent à l'autorité cantonale d'étendre à nouveau le champ d'application de la dite convention collective, avec effet jusqu'au 30 avril 1972, ainsi que le champ d'application de l'avenant N° 1 du 1^{er} mai 1969, également jusqu'au 30 avril 1972. Cette requête et le texte de l'avenant ont été publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 4 juillet 1969.

Il peut être fait opposition à cette demande auprès du Département soussigné, dans les 14 jours à dater de la présente publication, avec un exposé des motifs en 3 exemplaires. (AA. 337)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud,
service du travail,
rue Caroline 11, 1003 Lausanne

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Madame Alice Bays, mercerie, laines, boulevard de Pérolles 44, 1700 Fribourg, l'autorisation de faire une liquidation totale. Délai d'interdiction de réouverture: 31 juillet 1974. (AA. 334)

1700 Fribourg, le 4 juillet 1969

Direction de la Police
et de la Santé publique

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt

vom 23. April 1969 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Art. 4 (Schlechtwetterentschädigung) des Gesamtarbeitsvertrages für das Bau- und Holzgewerbe im Kanton Basel-Stadt

Der oben genannte, vom Bundesrat am 13. Juni 1969 genehmigte regierungsrätliche Beschluss ist am 28. Juni 1969 im Kantonsblatt Basel-Stadt veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten.

4000 Basel, den 28. Juni 1969

Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1940 in Dordrecht (Holland) erbaute Motortankschiff Brillant, ist von der Eigentümerin, Rapid Tankreederei AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht.

4000 Basel, den 23. Mai 1969

(AA. 333)
Schiffsregister Basel-Stadt

Cinésca AG, Cinésca SA, Cinésca Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1969 ist die Fusion der Cinésca AG, Cinésca SA, Cinésca Ltd., Basel, mit der Cinebref Basel AG, Basel, beschlossen worden. Aktiven und Passiven der ersterwähnten Gesellschaft sind im Sinne von Art. 748 OR an die Cinebref Basel AG, Basel, übergegangen. Die Cinésca AG, Basel, ist aufgelöst. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 330¹)

4000 Basel, den 2. Juli 1969

Cinésca AG, Basel
Der einzige Verwaltungsrat:
R. Furler

SAM Sport SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1969, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1969, auprès de G. Flory & Cie, à Genève, rue Tour Maitresse 12.

1200 Genève, le 1^{er} juillet 1969

(AA. 313³)
Le liquidateur

Automotive and Surplus CY Ltd, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1969 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Raymond Van Muyden, c/o Fiduciaire Ratio, rue du Stand 40, 1204 Genève, d'ici au 1^{er} août 1969.

1200 Genève, le 1^{er} juillet 1969

(AA. 320¹)
Le liquidateur

Monteforno, Acciaierie e laminatoi SA, Giornico-Bodio

Grada a norma dell'art. 748 ep. 1 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti 16 maggio 1969 della Monteforno, Acciaierie e laminatoi SA, Giornico, ha ratificato la fusione con la società figlia Valmoosa SA, in San Vittore (GR), di cui ha ripreso tutti gli attivi e passivi. I creditori della Valmoosa SA sono invitati a notificare i loro crediti entro il 31 luglio 1969 alla Monteforno, Acciaierie e laminatoi SA, Bodio, con l'avvertenza che, salvo loro opposizione, avranno accettato che la Monteforno, Acciaierie e laminatoi SA diventi loro debitrice per i predetti crediti. (AA. 332²)

6743 Bodio, 1° luglio 1969

Il consiglio di amministrazione

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238585. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1969, 17 Uhr.
Eaton Yale & Towne Inc., 100 Erieview Plaza, Cleveland (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Kraftübertragungen für Landfahrzeuge, Teile und Steuerungen dazu.
(Int. Kl. 12)

ROADRANGER

238586. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1969, 20 Uhr.
Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Badmattstrasse 9, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrikation.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

BIOSCOPE

238587. Hinterlegungsdatum: 12. März 1969, 18 Uhr.
Dr. Eduard Fresenius, Chemisch-pharmazeutische Industrie KG, Gluckensteinweg 5, Bad Homburg (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DR. FRESENIUS PROTEINSTERIL

238588. Hinterlegungsdatum: 27. März 1969, 20 Uhr.
Cabby Husvagnar AB, Bodalsvägen 2, Kristinehamn (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Wohn-, Reise- und Anhängewagen. (Int. Kl. 12)

CABBY SYSTEM

238589. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 17 Uhr.
I. & R. Morley Limited, High Street, Heanor (Derbyshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130366. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1969 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

MORLEY

238590. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 17 Uhr.
Dr. Willmar Schwabe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Willmar-Schwabe-Strasse 4, Karlsruhe 41 (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128800. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

ANGIOTON

238591. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 17 Uhr.
Dr. Willmar Schwabe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Willmar-Schwabe-Strasse 4, Karlsruhe 41 (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128801. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

HAMETUM

238592. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 17 Uhr.
Dr. Willmar Schwabe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Willmar-Schwabe-Strasse 4, Karlsruhe 41 (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

CRATAEGUTT

238593. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 17 Uhr.
Dr. Willmar Schwabe Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Willmar-Schwabe-Strasse 4, Karlsruhe 41 (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128803. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

TONSIOTREN

238594. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 20. März 1969.
Decca Limited, 9, Albert Embankment, London S.E. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Tonaufzeichnung, einschliesslich Schallplatten und Tonbänder. (Int. Kl. 9)

ARCANA

238595. Hinterlegungsdatum: 24. April 1969, 11 Uhr.
Emil Eberle & Co., Büro-Organisationen, Hauptstrasse 128, Sankt Margrethen (St. Gallen). — Handel.

Möbel, einschliesslich Büro- und Sitzmöbel. (Int. Kl. 20)

EBAG

238596. Date de dépôt: 24 avril 1969, 18 h.
Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., 1, rue des Moulins, Genève. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 132877. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1969.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

MEMOVOX

238597. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 15 Uhr.
Essigfabrik Berna AG, Freiburgstrasse 139, Bern. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 128186. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1969 an.

Essig, Senf, Cornichons, Kapern, Salat-Sauce, Zwiebeln, Mixed Pickles, Oliven und Mayonnaise. (Int. Kl. 29, 30)

BERNESS

238598. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 15 Uhr.
Essigfabrik Berna AG, Freiburgstrasse 139, Bern.
Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 128402. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1969 an.

Weinessig. (Int. Kl. 30)

VINESS

238599. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 15 Uhr.
Essigfabrik Berna AG, Freiburgstrasse 139, Bern.
Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 128584. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1969 an.

Weinessig. (Int. Kl. 30)

VINOR

238600. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 15 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891-995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

CEPOREX

238601. Date de dépôt: 14 mai 1969, 20 h.
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, passage Malbuisson, Genève.
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

TIOREGEN

238602. Date de dépôt: 29 avril 1969, 20 h.
Ulysse Nardin Société anonyme, Manufacture de montres et de chronomètres, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

ULNA

238603. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Bienne (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 130711. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

Mido SUBAQUAMETER

238604. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1969, 10 Uhr.
J. Schnyder AG, Wädenswil (Zürich). — Handel.

Liegemöbelgestell mit Querlatten auf flexibler Lagerung. (Int. Kl. 20)

DORMAFLEX

238605. Hinterlegungsdatum: 30. April 1969, 17 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Spirituosen; alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)

LAEVOCOMBIN

238606. Hinterlegungsdatum: 30. April 1969, 17 Uhr.
Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130011. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Spirituosen; alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver; diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)

LAEVOTONIN

238607. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1969, 11 Uhr.
IPTOR pharmazeutische Präparate Aktiengesellschaft, Pulvermühle, St. Ingbert (Saar, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

TRANSMUCASE

238608. Date de dépôt: 1^{er} mai 1969, 20 h.
Laboratoires biologiques Arval S.A. Sion, Sion (Valais).
Fabrication et commerce.

Crème et huile solaires. Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

MONITOR

238609. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1969, 18 Uhr.
Nelly Lurani, St. Alban-Vorstadt 58, Basel. — Fabrikation und Handel.

Gymnastikgeräte, Sitz- und Liegemöbel aus Holz, Metall, Plastik, Leder und Kunstleder; Skulpturen aus Holz, Metall, Stein und Plastik. (Int. Kl. 20, 28)

RELAXVIT

238610. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1969, 19 Uhr.
Gempferli AG, Hofwiesenstrasse 3, Zürich 6. — Handel.

Fisch-, Gemüse- und Fruchtkonserven, Obst, Gemüse und Fische getrocknet, gekocht und gefroren. (Int. Kl. 29)

IMPERIAL

238611. Date de dépôt: 2 mai 1969, 11 h.
Montres Roventa, N. Schenkel & Cie S.A., 92, quai du Bas, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers y compris bracelets. (Cl. int. 14)

FUTURLUNA

238612. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1969, 20 Uhr.
Ashland Oil & Refining Company, 1401 Winchester Avenue, Ashland (Kentucky, USA). — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 131467 von Archer-Daniels-Midland Company, Minneapolis (USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1969 an.

Kernöle und anderweitig in der Giesserei verwendete mit Leinsamen hergestellte Öle, welche alle die Eigenschaft eines Bindemittels besitzen. (Int. Kl. 1, 4)

LINOIL

238613. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Oswald Boll, Seefeldstrasse 45, Zürich. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1969 an.

Schmieröle und Schmierfette, Wachse aller Art, Chemikalien für technische Zwecke und vitaminhaltige pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1, 4, 5)

VISEX

238614. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129652. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1969 an.

Pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 5)

EMHA

238615. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130334. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1969 an.

Pharmazeutische Präparate mit aus Orangen gewonnenen Substanzen. (Int. Kl. 5)

BIORANGE

238616. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130335. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1969 an.

Pharmazeutische Präparate mit aus Orangen gewonnenen Substanzen. (Int. Kl. 5)

JECORANGE

238617. Data del deposito: 6 maggio 1969, ore 20.
Compagnia Farmaceutica, COPHAR, Società Anonima, Gnosca (Ticino). — Fabricazione. — Rinnovo della marca No 129883. Sede trasferita. Ragione sociale modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 6 maggio 1969.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

CHOLO

238618. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 131468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1969 an.

Pharmazeutische Produkte mit aus Minzen gewonnenen Substanzen. (Int. Kl. 5)

JURAMINT

238619. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 11 Uhr.
Dr. H. Spirlig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn). — Fabrication und Handel.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MYCOQUALIN

238620. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 19 Uhr.
A. Wenger AG, Worbstrasse 238, Gümligen (Bern). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 127515. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1969 an.

Holzbeizen, Laeke und Firnisse aller Art. (Int. Kl. 2)

VERUS

238621. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 19 Uhr.
A. Wenger AG, Worbstrasse 238, Gümligen (Bern). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 127515. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1969 an.

Holzschutzöle sowie Laeke auf Oel- und Chlorkautschukbasis. (Int. Kl. 2)

VERUSOL

238622. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Turicaphon AG, Riedikon, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Sehallplatten. (Int. Kl. 9)

INTIMUS

238623. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

HESANDON

238624. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, nämlich Neuroleptica. (Int. Kl. 5)

PRAVISON

238625. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, nämlich Neuroleptica. (Int. Kl. 5)

PRAVITAN

238626. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, nämlich Neuroleptica. (Int. Kl. 5)

PROVIDEL

238627. Date de dépôt: 5 mai 1969, 8 h.
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, Neuchâtel.
Fabrication et commerce.

Alliage dentaire à couler pour la technique céramique dentaire. (Cl. int. 5)

CERALLOY

238628. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1969, 22 Uhr.
Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland). Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129290. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1969 an.

Schädlingbekämpfungsmittel, insbesondere zur Vertilgung schädlicher Insekten, deren Larven und deren Eier. (Int. Kl. 5)

B 404

238629. Date de dépôt: 6 mai 1969, 20 h.
Compañía Distribuidora Clamart, S.A., 2º Retorno de Cumbres de Acultzingo No 20, Mexico, D.F. (Mexique).
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ILKA

238630. Date de dépôt: 6 mai 1969, 18 h.
Lagap S.A., piazza Ciocearo 7, Lugano (Tessin). — Fabrication.

Préparation pharmaceutique pour le traitement des infections génito-urinaires. (Cl. int. 5)

UROCIN

238631. Date de dépôt: 7 mai 1969, 20 h.
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque No 130531. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1969.

Agents de lavage suinteux, du genre du savon sous forme solide (non liquide) pour le ménage et la lessive. (Cl. int. 3)

TIDE

238632. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VISKEEN

238633. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 9 Uhr.
Parke, Davis & Company, Zweigniederlassung für Deutschland, Sonnenblock-Hoehhaus, Joseph-Spital-Strasse 15, München 2 (Deutschland). — Fabrication.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

GERICOMBEX

238634. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1969, 20 Uhr.
Albert Latz, Gerberstrasse 22, Euskirchen (Rheinland, Deutschland).
Fabrication und Handel.

Futtermittel für Hunde. (Int. Kl. 31)

LATZ HUNDE-LECKERLE

238635. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1969, 20 Uhr.
Albert Latz, Gerberstrasse 22, Euskirchen (Rheinland, Deutschland).
Fabrication und Handel.

Futtermittel für Katzen. (Int. Kl. 31)

LATZ KATZEN-LECKERLI

238636. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1969, 17 Uhr.
Klopman Mills, Inc., Link Drive, Rockleigh (New Jersey, USA).
Fabrication und Handel.

Textilwaren aller Art; Industriegewebe; Bekleidungsstücke aller Art; Modeaccessoires, jedoch unter Ausschluss von Lederhandschuhen und Lederbekleidungsstücken; Stoffe für Dekorationszwecke, Vorhänge, Teppiche und Matten. (Int. Kl. 22 bis 27)

GRAND DUKE

238637. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1969, 11 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129199. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1969 an.

Wasch- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate. (Int. Kl. 1, 3)

PON

Banque de Martigny, Closuit & Cie SA, Martigny

Bilan au 31 décembre 1968

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Avoirs en banque à vue	63 126.15	Autres passifs:	
Pertes et profits	1 268.05	Coupons non encaissés sur obligations	
		au 31 décembre 1966 (70%)	Fr. 651.35
		au 31 décembre 1967 (70%)	Fr. 2 360.20
		au 31 décembre 1968 (70%)	Fr. 1 382.65
		Capital	50 000.—
		Réserve	10 000.—
	64 394.20		64 394.20
Charge:	Pertes et profits au 31 décembre 1968	Produits	
Frais généraux	Fr. 29 111.70	Intérêts	Fr. 21 872.—
	29 111.70	Résultat sur la vente des immeubles	5 971.65
		Résultat: perte	1 268.05
			29 111.70

Migros Bank Zürich

Bilanz per 30. Juni 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank	20 259 391.84	Bankenkreditoren auf Sicht	925 906.71
Fremde Coupons	68 314.35	Bankenkreditoren auf Zeit	19 300 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	44 636 046.91	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	564 414.45
Bankendebitoren auf Zeit	57 951 242.45	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	41 991 476.92
Wechsel	3 414 674.75	Kreditoren auf Zeit	38 803 237.—
Reports	1 226 534.55	davon mehr als 1 Jahr fest	Fr. 3 362 383.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	30 419 196.57	Spareinlagen: Prämien-Sparhefte	51 466 290.86
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	171 541 462.04	Jugend-Prämien-Sparhefte	5 398 595.20
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 115 679 772.17	Depositengelder: Depositenhefte	193 938 696.03
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 062 500.—	Depositenkonti	19 662 670.39
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	33 913 350.—	Kassa-Obligationen	116 217 101.10
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 30 119 020.—	Sonstige Passiven	21 523 773.16
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 443 200.65	Aktienkapital	25 000 000.—
Hypothekaranlagen	121 689 172.15	Reserven: ordentliche Reserven	Fr. 5 000 000.—
Wertschriften und Beteiligungen	48 610 040.70	ausserordentliche Reserven	Fr. 4 000 000.—
Sonstige Aktiven	4 625 562.75	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	68 527.89
	543 860 689.71		543 860 689.71
Kautionen:	Fr. 2 969 655.20		
Indossamentsverpflichtungen:	Fr. 4 757 400.—		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

XIII Protocollo addizionale

all'Accordo commerciale tra la Confederazione svizzera e la Repubblica federale di Germania

(Del 2 dicembre 1954)

Chiuso a Berna il 30 aprile 1969

La Commissione mista germano-svizzera si è riunita dal 28 al 30 aprile 1969 a Berna e, conformemente alle sue competenze, ha esaminato il traffico commerciale fra i due Paesi.

In seguito a queste trattative, i contingenti di importazione elencati negli allegati A e B del presente protocollo sono stati dichiarati validi per il periodo che va dal 1° gennaio 1969 al 31 dicembre 1969.

Per il rimanente, restano in vigore le disposizioni dell'accordo commerciale fra i due Paesi, del 2 dicembre 1954, citato nel titolo.

Fatto a Berna, in doppio esemplare, il 30 aprile 1969.

Allegato A

al XIII protocollo addizionale del 30 aprile 1969 all'accordo commerciale

Importazione in Germania

Contingenti per l'importazione di merci svizzere

N° dell'elenco statistico germanico	Gruppo di merci	Contingente in migliaia di marchi per 12 mesi
	Alimentazione e agricoltura	
0701.14, 41, 51, 52, 71, 81, 85	1. Legumi freschi	250
0705.11, 22, 31	2. Sementi di legumi a baccello	200
0806.19, 39	3. Frutta e derivati	8000
2004 51, 59		
2005 11, 51 ex 60, ex 90		
2007 05, 51, 52, 85, ex 89		
2210 10, 50		
2205 01, 03	4. Vino per uso industriale	p. m.
	5. Diversi	10 000

Allegato B

al XIII protocollo addizionale del 30 aprile 1969 all'accordo commerciale

Importazione in Svizzera

Contingenti per l'importazione di merci germaniche

N° della tariffa doganale svizzera	Gruppo di merci	Contingente in migliaia di franchi per 12 mesi
	Alimentazione e agricoltura	
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Sementi di cereali panificabili	p. m.
ex 1003.01, ex 1004.01	2. Sementi di cereali da foraggio	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Legumi a baccello da semina	150
0806.20, 22, 0807.10, 12	4. Frutta e bacche	p. m.
30, 32, 40, 0808.10, 20, ex 30		
0701.22, ex 30, 50-84, ex 90, ex 0702.10, 0702.12, 0703.01,	5. Legumi anche preparati	p. m.
ex 0704.10, 0704.12, 0706.01, 2001.12, 2002.32, 34, 2007.30		
0701.40	6. Patate da semina	1250
1507.10-32	7. Olio commestibile	p. m.
0201.20	8. Carne di manzo (in particolare pezzi scelti speciali)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50, ex 0205.01, 0206.10, ex 0504.20, 1602.20, ex 30	9. Altra carne e conserve carne	p. m.
1601.20	10. Specialità di salumi conservabili	55 t
0101.10, 14, 20	11. Cavalli:	
	a) cavalli da reddito (compresi quelli militari, eccettuati quelli da tiro)	700 capi
	b) cavalli d'allevamento	p. m.
	c) cavalli e puledri da macello	900 capi
ex 0602.10-52, 66	12. Prodotti di vivai	100 ¹⁾
	13. Diversi	1700

¹⁾ Con riserva della varietà di frutta a nocciolo o a granelli

158.107.69

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con monete d'argento (Del 16 giugno 1969)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

È abrogato l'articolo 3 del decreto del Consiglio federale del 25 marzo 1968 inteso ad assicurare l'approvvigionamento del paese con monete d'argento.

II

Il presente decreto entra in vigore il 1° luglio 1969.

158.107.69

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Juli 1969

Cours de conversion sans engagement, dès le 10 juillet 1969

Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg. = Fr. 8.60
Dänemark/Danemark	100 Kronen = Fr. 57.55
Deutschland/Allemagne	100 DM = Fr. 108.10
Frankreich/France	100 FF = Fr. 87.05
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. = Fr. ~10.35
Italien/Italie	100 Lire = Fr. ~68 ⁸⁾
Marokko/Maroc	100 DH = Fr. 85.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins = Fr. 118.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen = Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling = Fr. 16.74
Schweden/Suède	100 Kronen = Fr. 83.60

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

S.I. Rialto A Crans SA, Crans

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 juillet 1969, à 15 h., au Restaurant Piazza (entresol), à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Siere

S.I. Rialto B Crans SA, Crans

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 juillet 1969, à 16 h. 30, au Restaurant Piazza (entresol), à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Siere

S.I. Richemont «A» Crans SA, Crans s/Sierre

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 juillet 1969, à 16 h. 30, au Restaurant Piazza (entresol), à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

S.I. Les Ambassadeurs Crans SA, Crans

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 juillet 1969, à 15 h., au Restaurant Piazza (entresol), à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

S.I. Richemont «B» Crans SA, Crans

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 juillet 1969, à 18 h., au Restaurant Piazza (entresol), à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

C.F. Bally AG

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre hat die Ausschüttung einer

Dividende von 10% = Fr. 50.— pro Aktie zu Fr. 500.— nom.

beschlossen. Der Coupon Nr. 22 unserer Namenaktie wird demgemäss von Donnerstag, den 10. Juli 1969, an, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 35.— netto für die Aktien zu Fr. 500.— nom.

eingelöst.

Die Einlösung der Coupons erfolgt an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich und derjenigen der Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd, ferner bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Zürich, den 9. Juli 1969

Für den Verwaltungsrat
C. F. BALLY AG
Der Präsident: G. A. Frey

Société Genevoise d'Investissements Fonciers

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 7 est payable dès le 1^{er} juillet 1969 en Fr. 40.— brut (sous déduction de 30% d'impôt anticipé) à la caisse de Messieurs Pictet & Cie, 6, rue Diday, à Genève.

AG HUNZIKER + CIE

Wir sind ein führendes Unternehmen der Bau-
stoffindustrie mit mehreren Werken und
Schwesterfirmen in der Schweiz.
Für unsern Zentralsitz in Zürich suchen wir
auf kommenden Herbst einen

Chef-Buchhalter

Der Chef des Rechnungswesens am Zentralsitz übt vorwiegend Stabsfunktionen aus und ist der obersten Geschäftsleitung direkt verantwortlich.

Wir erwarten: Eidg. Buchhalterdiplom oder entsprechende erweiterte Fachausbildung, integren Charakter, ausgewiesene Qualitäten als Vorgesetzter, Fähigkeit der Zusammenarbeit auf allen Stufen.

Wir bieten: Vielfältigen Aufgabenbereich, in welchem Initiative, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein zur Geltung kommen; fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Salarierung; Altersfürsorge.

Ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die

Geschäftsleitung der

AG HUNZIKER + CIE

Lagerstrasse 1, 8021 Zürich (Telefon 051/27 98 87)

Kleincomputer verkaufen ist äusserst interessant

und eine anspruchsvolle Aufgabe, die gerade deswegen viel berufliche Befriedigung mit sich bringt.

Wir suchen einen Fachmann, welcher solide buchhalterische Kenntnisse besitzt und darum gut beraten kann. Denn neben den Kleincomputern führen wir Buchungsautomaten, Schreibbuchungsmaschinen sowie alles notwendige Zubehör. Sie sind somit dafür verantwortlich, dass unser Kunde die Maschine erhält, die seine Buchungs- und Fakturierprobleme optimal löst.

Ihre zukünftige Kundschaft liegt im Kanton Bern.

Darum sollten Sie auch gute Französischkenntnisse haben.

Ein grosser Kundenkreis besteht schon.

Für Ihre zukünftige Tätigkeit werden Sie sorgfältig ausgebildet. Unsere Verkaufunterstützung ist gut. Und weil wir gerne langjährige Mitarbeiter haben, sind unsere Anstellungsbedingungen grosszügig.

Ein kurzer Lebenslauf, begleitet von einer Handschriftprobe und Foto genügt fürs erste. Möchten Sie jedoch zuerst einmal sondieren, verlangen Sie noch heute unseren Herrn Burri am Telefon.

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld

Buchhaltungs-Organisation - Tel. (054) 7 35 51

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Zu vermieten
avtl. zu verkaufen
an der Strasse
Weinfelden-Kreuzlingen

Fabrikgebäude

3geschossig, 6 Räume
à 250 m²

Anfragen unter
Chiffre 41-2246
an Publicitas AG,
8401 Wilerthur.



FISCHER & CO.
5724 HEINACH

NEU - Simplicity

Vielzweck-Traktor 5, 7, 8, 10 und 12 PS

Mit hydrostatischem oder variablem Getriebe

Mit oder ohne Hydraulik

Viele Anbaumöglichkeiten

- Rasenmäher bis zu 3,50 m breit
- Saugaggregat für Rasen, Laub und Staub
- Rasenmähen und Säugen in einem Arbeitsgang
- Strassenkehrmaschine
- Schneepflug
- Schneefräse und viele andere mehr



Wir wünschen Prospekt über
Simplicity-Traktor

Name: _____
Adresse: _____
SOLO KLEINMOTOREN AG
8412 Neftenbach, Tel. (052) 31 12 21

SOLO

BON

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»

In Weggis am Vierwaldstättersee an
sonniger Lage, mit herrlicher Aussicht
auf See und Berge, zu verkaufen

Wohn- oder Ferienhaus

Chaletstil, dreigeschossig, 11 Zimmer,
2 Küchen, 2 Badezimmer, Zentral-
heizung.
Ansprechender Innenausbau. Nähe See
und Bootshafen.
Kaufpreis zirka Fr. 330 000.—, An-
zahlung Fr. 40 000.—

J. Mathis, 6000 Luzern 3,
Tel. (041) 23 80 77.

Commerçant, ayant un service régulier
de livraisons dans la campagne vau-
doise et à Lausanne, désirerait s'adjoindre
article ou marchandise pour la

clientèle paysanne (ou autre)

Possibilité de stockage à proximité voie
CFF. Ecrire sous chiffre P.T. 902799 à
Publicitas SA, 1002 Lausanne.

45



SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinhurststr. 147, Tel. 051/42 15 42

Zu verkaufen

1 RUF-Intracont

Buchungsmaschine
Kurztext + Volltext

Tel. (056) 6 48 08

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Kraftübertragungswerke Rheinfelden (Baden)

Valoren-Nr. 339039

Aktivseite	Bilanz zum 31. Dezember 1968						Stand 31. 12. 1968 DM
	Stand 31. 12. 1967 DM	Zugang DM	Abgang DM	Ab-schreibung DM	Umbuchung DM	Stand 31. 12. 1968 DM	
I. Anlagevermögen							
A. Sachanlagen							
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	13 678 024.51	487 793.50	58 989.68	—	+ 513 351.46	14 620 179.79	
2. Grundstücke mit Wohnbauten	5 424 676.47	148 733.47	—	—	+ 157 086.64	5 730 496.58	
3. Grundstücke ohne Bauten	375 468.84	24 464.89	—	—	— 15 691.07	384 242.66	
4. Bauten auf fremden Grundstücken, die nicht zu Nr. 1 oder 2 gehören	78 610.24	—	620.—	—	—	77 990.24	
5. Wasserbauten	9 046 785.33	126 514.61	—	—	+ 27 924.83	9 201 224.77	
6. Maschinen und maschinelle Anlagen	1 898 698.99	—	—	—	—	1 898 698.99	
7. Schalt- und Transformatoranlagen	33 963 017.25	2 529 283.48	578 496.07	—	+ 281 613.89	36 195 418.55	
8. Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler	57 996 502.70	3 883 201.78	173 749.95	—	+ 219 535.20	61 925 489.73	
9. Betriebs- und Geschäftsausstattung	143 269.08	233 607.55	—	—	127 455.94 + 500.—	249 920.69	
10. Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	1 493 466.31	2 590 102.63	19 346.59	—	— 1 184 320.95	2 879 901.40	
	124 098 519.72	10 023 701.91	831 202.29	127 455.94	—	133 163 563.40	
B. Finanzanlagen							
1. Beteiligungen	12 638 863.—	750 000.—	—	—	—	13 388 863.—	
2. Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren Davon durch Grundpfandrechte gesichert DM 734 278.72	2 275 705.76	74 404.—*	71 281.44	7 606.—**	—	2 271 222.32	
	139 013 088.48	10 848 105.91	902 483.73	135 061.94	—	148 823 648.72	
							* Davon DM 8954.—, Zuschreibungen ** Abzinsung
II. Umlaufvermögen							
A. Vorräte							
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe						1 969 673.51	
B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens							
1. Geleistete Anzahlungen, soweit sie nicht zu I A Nr. 10 gehören						34 174.71	
2. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen						8 133 345.41	
3. Kassenbestand, Bundesbank- und Postcheckguthaben						31 894.08	
4. Guthaben bei Kreditinstituten						7 933 981.90	
5. Wertpapiere						7 842 933.50	
6. Sonstige Vermögensgegenstände						12 086 858.79	
III. Rechnungsabgrenzungsposten						7 977.92	
						186 864 488.54	

				Stand 31. 12. 1968 DM	Passivseite Stand 31. 12. 1968 DM
I. Grundkapital					
II. Offene Rücklagen					
1. Gesetzliche Rücklage					4 000 000.—
2. Andere Rücklagen			DM 6 911 000.—		
Einstellung					
a) aus dem Bilanzgewinn des Vorjahres	DM 239 000.—				
b) aus dem Jahresüberschuss	DM 4 941 769.07	DM 5 180 769.07	12 091 769.07		16 091 769.07
IIa. Sonderposten mit Rücklageanteil					79 200.—
Baudarlehen nach § 7c EStG					
III. Wertberichtigungen	Stand 31. 12. 1967 DM	Zuweisung DM	Entnahme DM		
1. Wertberichtigung zum Anlagevermögen:					
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	7 020 317.71	383 494.—	21 911.25	7 381 900.46	
Wohnbauten	1 507 483.—	170 455.—	—	1 677 938.—	
Bauten auf fremden Grundstücken	50 241.83	960.—	620.—	50 581.83	
Wasserbauten	6 696 272.—	117 284.—	—	6 813 556.—	
Maschinen und maschinelle Anlagen	1 870 636.—	2 519.—	—	1 873 155.—	
Schalt- und Transformatoranlagen	21 273 048.26	1 418 772.—	532 901.81	22 158 918.45	
Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler	34 160 188.22	2 218 601.32	163 855 95	36 214 933.59	
Beteiligungen	5 550 000.—	750 000.—	—	6 300 000.—	
	78 128 187.02	5 062 085.32	719 289.01	82 470 983.33	
2. Pauschalwertberichtigung zu Forderungen				406 667.—	82 877 650.33
IV. Baukostenzuschüsse					2 416 895.50
V. Heimfallfonds					3 505 200.—
VI. Rückstellungen					
1. Pensionsrückstellungen				10 830 199.—	
2. Rückstellung für unterlassene Instandhaltungen				1 800 000.—	
3. Andere Rückstellungen				12 783 077.15	25 413 276.15
VII. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren					214 385.34
Sonstige Verbindlichkeiten					
Davon sind vor Ablauf von vier Jahren fällig DM 213 111.34					
VIII. Andere Verbindlichkeiten					
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen				3 926 047.33	
Davon gegenüber verbundenen Unternehmen DM 16 628.84					
2. Erhaltene Anzahlungen				5 188 356.76	
3. Sonstige Verbindlichkeiten				2 151 708.06	11 266 112.15
IX. Bilanzgewinn					
Gewinnvortrag vom Jahr 1967				50 833.83	
Gewinn 1968				4 949 166.17	5 000 000.—
					186 864 488.54

Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Schenk Schreiber

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1968

	DM	DM
1. Umsatzerlöse		49 897 895.37
2. Aktivierte Eigenleistungen		2 204 120.93
3. Gesamtleistung		52 102 016.30
4. Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren		18 195 384.87
5. Rohertrag		33 906 631.43
6. Erträge aus Beteiligungen	681 222.—	
7. Erträge aus den anderen Finanzanlagen	390 501.96	
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	992 242.72	
9. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	82 399.34	
10. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	994 804.31	
11. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten mit Rücklageanteil	2 200.—	
12. Sonstige Erträge	212 023.78	
Davon ausserordentliche DM 53 183.55		
		3 355 394.11
		37 262 025.54
13. Löhne und Gehälter	6 768 547.21	
14. Soziale Abgaben	618 015.68	
15. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	1 266 215.36	
16. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen	4 439 541.26	
17. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen	757 606.—	
Überschuss	13 849 925.71	37 262 025.54

	DM	DM
Uebertrag	13 849 925.71	37 262 025.54
18. Verluste aus Wertminderung oder dem Abgang von Gegenständen des Umlaufvermögens ausser Vorräten und Einstellung in die Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		165 506.79
19. Zuweisung zum Heimfallfonds		1 172 987.—
20. Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		51 687.44
21. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		32 464.32
22. Steuern		
a) vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen DM 8 028 862.75		8 039 114.30
b) sonstige	DM 10 251.55	
23. Sonstige Aufwendungen	4 059 404.74	27 371 090.30
24. Jahresüberschuss		9 890 935.24
25. Gewinnvortrag aus dem Vorjahr		50 833.83
		9 941 769.07
26. Einstellung aus dem Jahresüberschuss in freie Rücklagen		4 941 769.07
27. Bilanzgewinn		5 000 000.—
Die Pensionszahlungen betragen im Geschäftsjahr DM 262 230.56. Für die folgenden fünf Geschäftsjahre rechnen wir mit Zahlungen von etwa 106, 123, 142, 154, 165% dieses Betrages. Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserm pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.		
Stuttgart, den 14. April 1969	Dr. Lipfert Wirtschaftsprüfer	Holch Wirtschaftsprüfer

Der Vertreter der Regierung: Dr. Otto Sievers, Ministerialdirigent, Stuttgart, baden-württembergischer Staatskommissar.
Aufsichtsrat: Dr. Edmund Barth, Zürich, Vorsitzender bis 27. Juni 1969; Dr. Hans Bergmaier, Zürich, Vorsitzender ab 27. Juni 1969; Dr. Eduard von Schwartzkoppen, Frankfurt a. M., stellv. Vorsitzender; Prof. Dr. Herbert Albrecht, Rheinfelden; Wolfgang Bechtold, Lörrach; Otto Bischoff, Willaringen-Egg; Dr. Hans-Peter Bruderer, Zürich, ab 27. Juni 1969; Dr. Peter Graf, Zürich, ab 27. Juni 1969; Prof. Dr. Carl Theodor Kromer, Freiburg i. Br.; Dr. Werner Lindecker, Greifensee; Dr. Eberhard Reinhardt, Zürich; Felix W. Schult-hess, Zürich; Hans Wilhelm von Tümping, Lausanne; Dr. h. c. Arthur Winiger, Cologny, bis 27. Juni 1969. Arbeitnehmervertreter (gemäss Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955): Werner Ludwig, Rheinfelden; Emil Philipp, Rheinfelden; Karl Sprenger, Rheinfelden.
Vorstand: Helmut Schenk, Rheinfelden; Dr. Edgar Schreiber, Rheinfelden.

Société générale des carburateurs Zénith

Société Anonyme - Siège social à Genève

Il a été décidé, lors de l'assemblée générale du lundi 30 juin 1969,

de payer un dividende de 25% brut.

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'ils pourront toucher, à partir du mardi 15 juillet 1969, le montant de ce dividende, sous déduction de 30% d'impôt anticipé, à l'Union de Banques Suisses, 3, rue du Rhône, à Genève, contre remise du coupon N° 20.

Le conseil d'administration

Zusammenarbeit

Wir suchen enge Zusammenarbeit mit Druckereien und anderen graphischen Unternehmen.

Unser Programm:

KLEBBEBINDEN - HEFTEN - FALZEN
ZUSAMMENTRAGEN - SCHNEIDEN
REGISTER - STANZEN - LOCHEN
ÖSEN - KLEBEN - EINSTECKEN
RILLEN - PACKEN - VERSAND-
ARBEITEN.

Wir freuen uns auf Ihr Schreiben unter Chiffre 44-48184, Publicitas AG, 8021 Zürich.

Altershalber zu verkaufen im Kanton Bern

Engros-Geschäft für Deko-Stoffe

mit grossem, reichhaltigen Sortiment. Für tüchtigen, strebsamen Fachmann eine sehr interessante Gelegenheit. Auf Wunsch bleibt der jetzige Inhaber beteiligt.

Anfragen an den Beauftragten: Dr. Paul Hess, Fürsprecher, Lombachweg 11, 3006 Bern.